78STE JAARGANG No.: 244 MAANDAG 19 OKTOBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

CUBAANSE BEMIDDELING BAATTE NIET

Gegijzelde Britse diplomaat nog in leven

FLQ VERMOORDT ONTVOERDE MINISTER

MONTREAL – De leden van het bevrijdingsfront van Quebec, die de Britse handelsraad James Richard Cross en de Quebecse minister van Arbeid, Pierre Laporte (49), hebben ontvoerd, hebben laatstgenoemde vermoord. Het stoffelijk overschot van de provinciale minister werd zondagochtend met een kogel door het hoofd in de kofferruimte van een verlaten taxi gevonden. Minister Laporte werd een week geleden ontvoerd, Cross op 5 oktober. Cross blijkt nog in leven te zijn. Hij heeft een brief geschreven aan de politie van Montreal, waarin hij zegt dat zoeken naar zijn verblijfplaats nutteloos is, omdat men hem toch nooit zal kunnen vinden. De brief werd zondagmiddag gevonden in een kerk in het oostelijk stadsdeel van Montreal. Bij de brief van Cross bevond zich een communique van het front voor de bevrijding van Quebec (FLQ), waarin de ontvoerders verklaren, dat aan hun eisen (losgeld een half miljoen dollar in baar goud en de vrijlating van 23 politieke gevangenen) niets is veranderd en dat Cross hetzelfde lot zal treffen als Laporte als ze niet snel worden ingewilligd.

Het FLQ gaf een communique uit waarin het zegt "besloten te hebben tot daden over te gaan, gezien de arrogantie van de regering en haar vazal Bourassa". Het communique zei dat minister Laporte te 6 uur 18 was vermoord en gaf precies aan welke weg gevolgd moest worden om de groene Chevrolet met kenteken 9G-2520 met het lijk van de minister te vinden. De Canadese politie trof de wagen aan op de beschreven plaats en vond het lijk van Laporte in de kofferruimte van de auto. Men had hem een kogel door zijn hoofd geschoten. Zijn papieren had hij nog bij zich, zodat het niet moeilijk was om hem te identificeren. De auto stond bij het militaire vliegveld St Hubert, 35 km ten oosten van Montreal. Het lijk is inmiddels naar Montreal gebracht.

Laffe moord

Premier Trudeau heeft in een korte toespraak verklaard "geschokt en verbijsterd te zijn door de laffe moord van een bende moordenaars op minister Laporte. Als Canadees schaam ik me dat een zo wrede daad koelbloedig en misdadig kon worden verricht". Hij verzocht het Canadese volk eensgezind te blijven.

De Canadese regering zal tot na de begrafenis van de vermoorde minister Laporte aanstaande dinsdag geen verklaring geven over de situatie in Quebec.

De speurtocht naar de ontvoerde Britse handelsattache James Cross door 15.000 politie-agenten en soldaten wordt normaal voortgezet en de noodtoestand in het land blijft gehandhaafd. Dit maakte minister van buitenlandse zaken Mitchell Sharp zondagmiddag bekend na afloop van een spoedbijeenkomst van het Canadese kabinet.

Aanvankelijk scheen de ontvoeringszaak zondag met een dubbele moord te zijn afgesloten. Naast de moord op Laporte maakte de politie ook melding van de moord op de Britse handelsattache James Cross die ook door het front voor de bevrijding van Quebec is ontvoerd. Deze berichten werden later echter tegengesproken.

Cubaanse bemiddeling

Voor de ontdekking van het stoffelijk overschot van Laporte zondagochtend had Cuba nog gepoogd tussen de ontvoerders en de regering te bemiddelen. De premier van Quebec, Bourassa, had de ontvoerders aangeboden met de twee gijzelaars op een bepaalde tijd naar een brug in Montreal te komen. De brug zou voor de gelegenheid tot "deel van het Cubaanse consulaat" worden verklaard en dus tot exterritoriaal gebied. Men was dan van plan geweest de gijzelaars aan het personeel van het Cubaanse consulaat over te geven. De ontvoerders zouden dan naar Cuba mogen reizen en zo gauw als ze daar waren aangekomen zouden de beide gijzelaars door het consulaat worden vrijgelaten.

Premier Trudeau is zondagmiddag nog naar Montreal gegaan waar hij een ontmoeting zou hebben met de premier van Quebec Robert Bourassa. Deze had tevoren in een toespraak voor de televisie de bevolking van Quebec opgeroepen "tezamen de huidige crisis te pogen het hoofd te bieden". Ook hij veroordeelde in krachtige termen de moord op minister Laporte.

De Canadese regering heeft kort na de moord op Laporte haar aanbod herhaald dat de ontvoerders het land vrij mogen verlaten als ze de Britse handelsattaché vrijlaten. Gezien het communique van de ontvoerders dat bij de brief van Cross werd aangetroffen neemt men aan dat ze ook nu weer niet op het aanbod zullen ingaan.

De moord op de 49-jarige minister heeft de gehele wereld met afschuw vervuld. De Canadese premier Trudeau sprak van „een gruwelijke en zinloze daad" gepleegd door een „lafhartige moordenaarsbende". In een landelijke radio- en televisie-uitzending riep hij de bevolking op „in dit droevige ogenblik" eensgezind te blijven.

Minister van Buitenlandse Zaken sir Alec Douglas Home van Engeland deed een beroep op de ontvoerders zich door menselijkheid te laten leiden. Hij noemde de moord op Laporte een „verschrikkelijke en ontzettende" misdaad. Verdere reacties van het internationale rode kruis, van het Vaticaan en van kringen in de Ver. Naties dragen dezelfde toon.

CARACAS. – Tijdens het bezoek van de Antilliaanse regeringsdelegatie aan Caracas werd onder meer een lunch aangeboden door de Venezolaanse president dr R. Caldera, in zijn residentie „La Casona". Op de foto v.l.n.r. president Caldera, premier E. O. Petronia, gedeputeerde C. Alders van Aruba, de Venezolaanse minister van Binnenlandse Zaken L. Fernandez en minister R. McWilliam.



Gedeputeerden uitlandig; Aruba zonder bestuur

Ruim zestig arbeiders leggen werk neer bij Telefoondienst

ORANJESTAD – Ruim zestig arbeiders van de Telefoondienst in Oranjestad en San Nicolas zijn hedenmorgen om zeven uur niet aan het werk gegaan. Zij hebben, zo werd door een steward verklaard, zeer vele klachten waarover reeds een jaar wordt gesproken en nog steeds geen oplossing is gekomen. Het bestuurscollege kon vanmorgen niet optreden, om de eenvoudige reden dat niet één gedeputeerde op Aruba was. Gedeputeerde C. Alders, die zaterdag uit Venezuela terugkeerde, ging gisteravond naar Curaçao, terwijl de enige gedeputeerde die op Aruba achterbleef Max Croes vanmorgen eveneens naar Curaçao vertrok. Eilandssecretaris A. J. Booi is sinds donderdag met anderhalve maand vakantie gegaan. Zijn functie wordt waargenomen door de heer Armando Muyale.

Het broeide reeds enige tijd onder de arbeiders van de Telefoondienst, die verschillende klachten hadden en deze maar niet opgelost zagen. Het gevolg was, dat hedenmorgen de ruim zestig arbeiders weigerden aan het werk te gaan. Aan de Amigoe werd een lijst van klachten overhandigd die men opgelost wenste te zien: extra-betaling voor vuil werk, (dat al een jaar niet betaald wordt), transport naar San Nicolas; meer ijs; telefoon in de kantine met een buitenlijn; salarisverhoging; extra betaling voor gevaarlijk werk; extra betaling aan de storingsdienst op zaterdag; de kantine-deur moet openblijven; en vervanging van de dikke uniform-stof voor lichtere en een protest tegen het "dictatoriale" optreden van het hoofd van dienst.

De arbeiders bleven voor het gebouw staan. Het geheel had een ordelijk verloop. Het waarnemend hoofd van dienst H. J. Wesseling bevestigde, dat de arbeiders niet aan het werk waren gegaan. Hij kon geen commentaar geven, omdat ruim anderhalve uur na de staking hij nog niet op de hoogte was gesteld waarom gestaakt werd. Hij verwachtte wel dat wanneer de klachten bekendgemaakt zouden worden, er overleg kan plaats vinden.

Min. Rozendal wijst op sociaal element

Regering gereed met urgentieplan

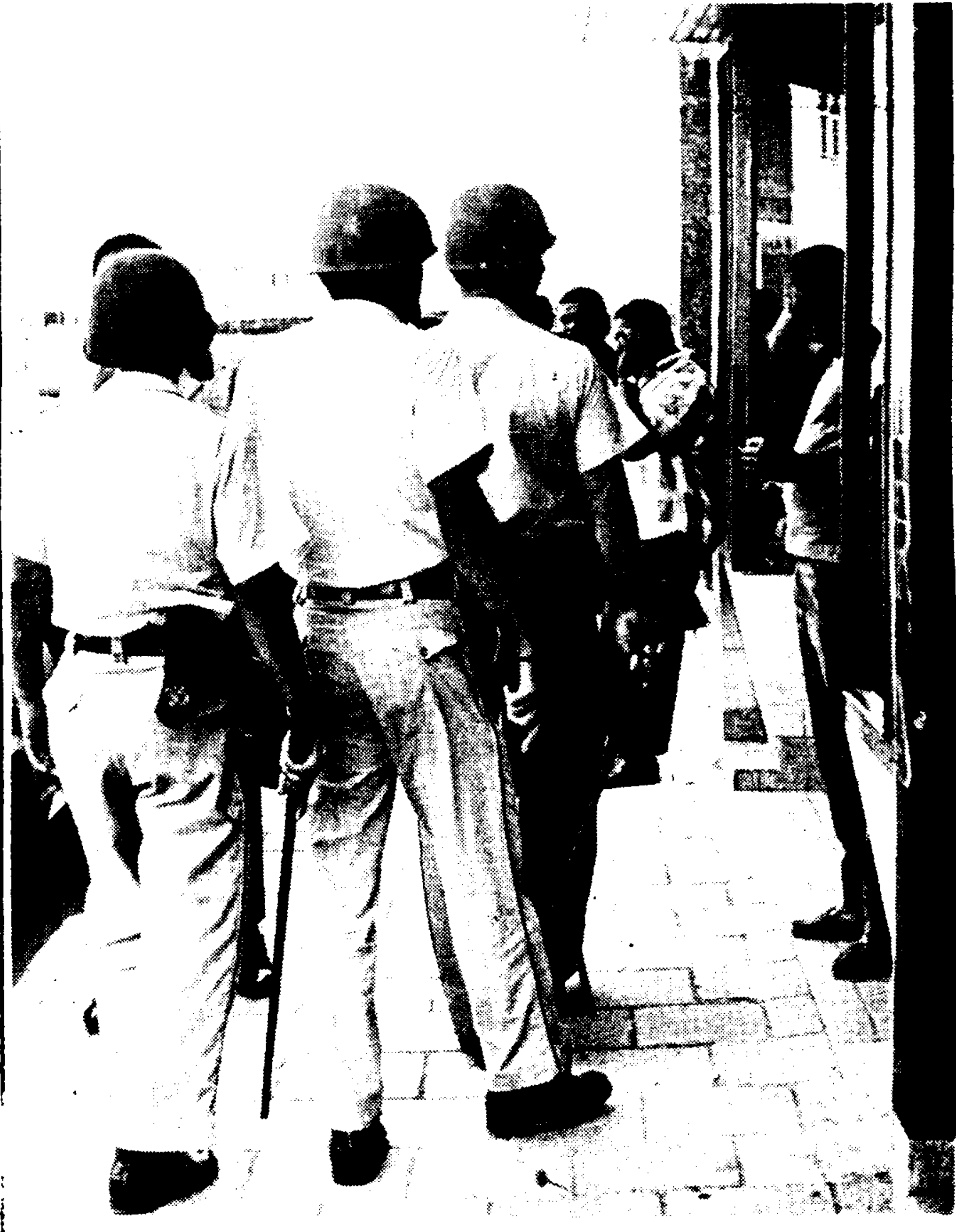
WILLEMSTAD. – Teneinde te komen tot snelle en doeltreffende maatregelen, die het mogelijk moeten maken om een normaal bestuur te voeren en om de economie van de Nederlandse Antillen in goede banen te leiden en de monetaire stabiliteit te garanderen, heeft de regering een urgentie-plan van fiscale maatregelen laten opstellen door prof. Van de Berge, oud-staatssecretaris van Financiën en belastingdeskundige in Nederland. Dit urgentie-plan, waarvan enkele details onlangs reeds zijn bekend gemaakt, vormt een samenspel van permanente fiscale maatregelen die geleidelijk een totale meeropbrengst voor de overheid garanderen van ruim 16,5 miljoen gulden per jaar. Hiervan zal tien miljoen komen uit de sector van inkomens en winsten en ruim zestien miljoen uit kostprijsverhogende belastingen. Uitgangspunt is geweest een rechtvaardige verdeling van de belastingdruk, waardoor het accent meer gelegd is op meeropbrengsten uit de sferen van inkomsten en winsten. Dit heeft minister van Financiën, S. G. M. Rozendal, zaterdagavond in een t.v.-toespraak bekend gemaakt.

SOCIALISERING

Een belangrijk aspect van het urgentiepakket noemde de minister het socialiseringselement, welke is ingebracht en de protectie van lokale produkten ten opzichte van geïmporteerde. Zo is bij de inkomstenbelasting de belastingvrije voet verhoogd en gebracht op 3400 gulden per jaar, terwijl in de lagere inkomensklassen een absolute en relatieve belastingverlaging zal optreden. Bovendien is bij het bepalen van de verhogingen in de sfeer van de verbruiksbelastingen matiging betracht. De gebruiks- en grondbelasting zullen worden afgeschaft en vervangen worden door een belasting op onroerend goed die meer geraleteerd is aan het bezit. Ook in de sector van de invoerrechten is een socialisering ingebouwd. Verschillende artikelen van eerste levensbehoeften worden vrij van invoerrechten, terwijl andere aanzienlijk zijn verlaagd.

De opbouw van het urgentieplan is zodanig dat de directe invloed van de

(Men leze verder op pag. 7)



WILLEMSTAD. – De politie was afgelopen zaterdag op eventualiteiten voorbereid. Bij de hoofdwacht op het Wilhelminaplein was een grote groep Bijstandspolitie samengetrokken, die voor een deel in de hoofdingang stond te wachten in het gewone uniform. In de Breedestraat Otrabanda echter patrouilleerde Bijstandspolitie in gevechtsuniform: helm op, lange wapenstok enz. Men behoefde niet in actie te komen. Wel hoorde men de opmerking, dat een dergelijk gezicht min of meer provocerend werkt. De ideale Oom Agent ziet er doorgaans ook sympathieker uit.

Samenwerking tussen Antillen en Venezuela op velerlei gebied

CARACAS – De Nederlandse Antillen en Venezuela hebben plannen gemaakt voor de activering van de industrialisatie van technische samenwerking en de ontwikkeling voor culturele uitwisselingen, zo heeft premier E. Petronia zaterdag in Caracas verklaard op een persconferentie voor zijn vertrek uit Venezuela na een bezoek van drie dagen.

In november zal een commissie van deskundigen van de Antillen en van Venezuela in Willemstad bijeenkomen. Venezuela en de Antillen hebben voorts besloten hun commerciele, toeristische en culturele uitwisseling uit te breiden. Er zijn faciliteiten overeengekomen voor studenten van de Antillen die op de Venezolaanse universiteiten willen studeren. Besloten is ook de problemen over de territoriale wateren vriendschappelijk op te lossen.

De premier voerde tijdens zijn driedaags bezoek aan Venezuela onder meer besprekingen met president Rafael Caldera, met minister van Buitenlandse Zaken Aristide Calvani en minister van Binnenlandse Zaken Lorenzo Fernandez.

Ter ondersteuning van Boneco-actie

Staking dreigt van BTG en CBH

WILLEMSTAD, – Blijkens telegrammen van de vakbonden CBH (vaste havenarbeiders) en BTG (arbeiders en werklieden in overheidsdienst) dreigen er stakingen in de haven en onder het overheidspersoneel. De BTG wil vanmiddag om twaalf uur al in staking gaan, de CBH heeft als tijdstip dinsdagmiddag twaalf uur genoemd. De Boneco-staking is vanmorgen voortgezet en is nog ongeveer even groot volgens deze vakbond als zaterdagmorgen. De CBH-actie is geheel gericht op ondersteuning van de Boneco-actie, de BTG voert verschillende motieven aan voor zijn actie met onder meer de houding van gezaghebber A. Kibbelaar. Het ziet er naar uit, dat de verscherpte houding bij de CCV-bonden mede toegespitst is door een radio-toespraak van CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie, die onder meer heeft verklaard, dat de CFW indien men dat had gewild en van kwade wil was geweest, geheel Curaçao lam had kunnen leggen.

De Boneco heeft op zijn verzoek aan de gezaghebber om een demonstratie te mogen houden ten antwoord gekregen, dat men dit verzoek schriftelijk moet indienen en op tijd. Indien er positief op gereageerd wordt, dan zal als plaats van demonstratie of het Rifstadion of de Rijkseenheid-boulevard aangewezen worden. Het is niet bekend of de Boneco alsnog het schriftelijk verzoek daartoe gaat indienen.

De Christelijke bond van havenarbeiders(CBH) heeft vanmorgen aan de minister van Arbeid een telegram gestuurd, waarin diens attentie wordt gevraagd voor het Boneco-conflict. Dit moet voor morgenmiddag tot een goed einde zijn gebracht, want anders voelt de CBH zich verplicht tot actie over te gaan om de gerechtvaardigde eisen van Boneco ingewilligd te krijgen. De CBH vertegenwoordigt de "vaste havenarbeiders" zoals checkers enz.

Het is onbekend of de losse havenarbeiders, lid van de AHU, waarvan de heer W. (Papa) Godett voorzitter is, het voorbeeld van hun collega's zullen volgen.

Vanmorgen heeft de Bond di trahadornan di gobiernu (BTG) een telegram gestuurd eveneens aan de minister van Arbeid, H. (Betto) Thomas, en ook aan het bestuurscollege. Daarin wordt meegedeeld, dat de arbeiders en werklieden in overheidsdienst vanmiddag om twaalf uur in staking zouden gaan. Op de eerste plaats gebeurt dit als protest tegen de houding van de gezaghebber. Verder eist de BTG, dat de lonen van dit deel van het overheidspersoneel aangepast worden aan de gestegen kosten van levensonderhoud, overeenkomstig het akkoord, dat op 2 december 1969 gesloten werd, waarbij de staking van deze overheidsdienaren beëindig werd. Verder eist de BTG, dat dit gehele akkoord wordt nagekomen door de eilandelijke overheid.

(Men leze verder op pag. 3)

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 La epopeya de Bolivar. WEST-END: 19.00 en 21.00 Specialist. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 A walk with love and death. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 La vuelta del Mexicano. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Operatie Opium.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Groot-Kwartier.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

DIVERSEN

VERGADERING: 20.00 Neth. Ant. Body-building Ass. - Stella Maris, Rouvilleweg.

CONTACTAVOND: 20.00 voor leden V.P.G. (wijk Julianadorp en omgeving) - pastorie, Troepiaalwg 2. SPREKER: dr Rojer; OND.: Over de toekomst, biologisch en medisch gezien van de mens en zijn omgeving.

SPORT

VOLLEYBALLTOERNOOI: 20.00 defilé en om 20.45 wedstr. CC. Lucky Masters vs Strangers; 21.15 Wescar vs Don Bosco - St Franciscuscollege Janwé.

BASEBALL: 20.00 sel. Cuba vs 100 Pipers - Rifstadion.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Boca Samí (voor fort); 14.30 te Groot-Kwartier (bc).

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven); 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en dond.); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.

SPORT

BASEBALL: 17.00-20.00 training - selectie - Rifstadion.

VOLLEYBALL: 19.30 Flamboyant vs The Swingers - St Franciscuscoll., Janwé.

SAMBUMBU

Un gai balente ta gana pelea — Een flinke haan wint het gevecht. Bedenk bij al deze spreekwoorden over de haan dat haan ook man, kerel betekent.

Gai ta grita cocojoco ma e por bati su hala tambe — Een haan kraait kukeleku, maar hij kan ook met zijn vleugels slaan.

Pa malu cu tempu ta, gai no ta come e so — Hoe kwaad de tijd ook is, een haan eet niet alleen.

Gai ke cu e ta rei, pasobra e tin corona — De haan denkt dat hij koning is omdat hij een kroon draagt.

Mas gai cu bo ta canta cocojoco — Er zijn meer hanen die kraaien.

Un bon gai no ta gorda — Een goeie haan wordt niet vet.

Cada gai ta canta den su curá — Iedere haan kraait in zijn eigen koraal.

P.B.

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M.: Adonis 17 120 zo vn Baltimore nr Kingston; Artemis 18 te Cristobal; Charis 18 50 nw vn Puerto Rico nr Savannah; Diogenes 19 te Kingston; Hermes 18 555 zw vn Azoren nr Delfzijl; Jason 17 te La Guaira; Kreon 19 te Houston; Marathon 17 vn Puerto Ordaz nr Savannah; Maron 16 230 zo vn New Orleans nr Maracaibo; Memnon 16 360 zw vn Azoren nr St Maarten; Mercurius 17 30 nno vn Caquets nr Curaçao; Neptunus 19 te Paramaribo; Oranje Nassau 16 1540 wzw vn Punta Delgada nr Punta Delgada; Parthenon 16 verwacht te New Orleans; Prins der Nederlanden 17 360 nno vn Punta Delgada nr Curaçao; Socrates 19 te San Juan; Solon 19 vn Par'bo nr Europa; Theron 16 200 z vn Puerto Rico nr Baltimore.

TANKERS: Kermia 17 400 n vn Azoren nr R'dam; Kylix 17 vn Stockholm nr Curaçao; Philine 17 480 zw vn Azoren nr Tranmere; Phillippia 19 te Puerto Miranda; Viana 17 540 zw vn Ushant nr R'dam; Vivipara 17 verwacht te Puerto Miranda.

Statendelegatie naar Den Haag

Parlementair contact Suriname-Nederland

PARAMARIBO — Met het KLM-lijntoestel is vrijdagavond een Surinaamse Statendelegatie naar Nederland gereisd voor een gedachtenwisseling met de leden van het Nederlands parlement. Dit overleg spruit voort uit het zgn contactplan, dat een nauwer contact beoogt tussen de volksvertegenwoordigers van de drie delen van het koninkrijk.

De Surinaamse delegatie bestaat uit de Statenvoorzitter J. Lachmon (Vatan Hitkarie Partij), en de leden G. D. Hindorie (VHP), E. Wijntuin (Progressieve nationale partij-blok), M. S. A. Nurmohamed (VHP), A. Kamperveen (PNP-blok) en J. Sariman (Sarekat Rakjat Indonesia-blok).

De fracties van de Nationale partij Suriname heeft bekendgemaakt niet mee te reizen omdat in de delegatie een eenstemmigheid zou bestaan t.o.v. de kwestie van de Surinaamse onafhankelijkheid. De heer Bruma heeft via de pers de voorzitter van de Staten laten weten, ook niet mee te zullen reizen, als de NPS-fraktie in Suriname blijft.

Op een persconferentie te Paramaribo zei de Statenvoorzitter Lachmon o.m., dat er heden ten dage nogal stemmen opgaan de nationale zelfstandigheid van Suriname nader uit te bouwen. De drie regeringen hebben in overweging genomen een commissie, waarin de drie koninkrijkspartners zijn vertegenwoordigd, in het leven te roepen, die tot taak heeft een onderzoek in te stellen naar het verlangen dat er eventueel mocht leven in Suriname, onderscheidenlijk de Nederlandse Antillen, om te komen tot een mogelijke verdere vernieuwing. Dit onderzoek wordt van groot belang geacht, aangezien het resultaat hiervan een grondslag zou kunnen vormen, waarop het planmatige ontwikkelingsbeleid in haar totaliteit moet worden geënt. Immers, het economische, sociale en culturele ontwikkelingsbeleid zal den structureel dienen te worden aangepast aan de verdere uitbouw der nationale zelfstandigheid.

In ons hedendaags bestel, aldus de heer Lachmon, wordt overal gesproken over mogelijke alternatieve vormen die zullen gelden bij de nationale zelfstandigheid. Men hoort stemmen opgaan in de richting van dominion status of uniestaat of republiek of de conceptie van zelfstandigheid op basis van een bilaterale verdragsverhouding met behoud van zoveel mogelijk verbondenheid tussen de delen van het koninkrijk.

Niemand weet precies wat er verlangd wordt in Suriname en dit kan zeker ook gezegd worden van de overige partners binnen het koninkrijk. Ter illustratie hiervan moge genoemd worden de verschillende meningen, die hieromtrent zijn kenbaar gemaakt tijdens het recente bezoek van de parlementaire delegaties der koninkrijkslanden aan Suriname. Een concrete suggestie of een reëele indicatie is onder deze omstandigheden niet goed mogelijk.

Op grond hiervan komt het wenselijk voor in deze kwestie eveneens een onderzoek te doen instellen naar de gevoelens die er bij de gemeenschappen van de koninkrijkslanden leven t.a.v. deze aangelegenheid en in verband hiermee een volksuitspraak in de vorm van een referendum te verkrijgen, hetwelk op een nader te bepalen tijdstip zou kunnen plaatsvinden. Het komt het Surinaamse parlement voor dat slechts op deze wijze een gerechtvaardigd beeld kan worden verkregen omtrent hetgeen door de volkeren gewild wordt ten aanzien van de nadere uitbouw van de nationale zelfstandigheid. Met betrekking tot het hiervoren geopperde en in het bijzonder voor de instelling van de door de regeringen in overweging hebbende commissie, wordt het dringend noodzakelijk geacht dat er in de eerste plaats tussen de volksvertegenwoordigers der koninkrijkslanden een nadere gedachtenwisseling plaats vindt.

De heer Lachmon zei verder: Er wordt tijdens de openbare behandeling van hoofdstuk 4 van de rijksbegroting, waarbij onderwerpen worden besproken, die Suriname raken, weleens het verwijt gemaakt, dat men zich schuldig maakt aan inmenging in binnenlandse aangelegenheden. Veelal wordt als gevolg hiervan angstvallig vermeden om in het openbaar vragen te stellen aan de minister die dan zouden kunnen lijken op zich inlaten in interne aangelegenheden der overzeese rijksdelen, terwijl het verkrijgen van informatie op grond van dergelijke vragen verhelderend zou kunnen werken of tot een beter begrip zou kunnen leiden.

Teneinde in deze ongewenste situatie verbetering te brengen, is het wenselijk om in verband met de nog te behandelen rijksbegroting vooroverleg te plegen met de geëigende organen der Statengeneraal, zodat de mogelijkheid wordt geopend om op deze wijze nadere inlichtingen te verschaffen en eventueel ervaring uit te wisselen. Conform de geaccepteerde conceptie van het parlementaire contactplan zal deze benaderingswijze ongetwijfeld leiden tot een beter begrip voor elkanders standpunten, hetwelk de verhouding tussen de delen van het koninkrijk slechts ten goede kan komen.

Uitslagen Ned. voetbal

DEN HAAG. — De uitslagen van de gisteren in het betaalde voetbal van Nederland gespeelde wedstrijden luiden:

EREDIVISIE: N.A.C. — P.S.V. 0—3; Holland Sport — FC Twente 0—0; Ajax — Sparta 2—2; Haarlem — Excelsior 2—0; Feijenoord — Volendam 3—0; Go Ahead — D.W.S. 0—0; N.E.C. — A.D.O. 1—2; AZ '67 — M.V.V. 0—2.

EERSTE DIVISIE: Vitesse — D.F.C. 3—0; F.S.C. — S.V.V. 2—1; Heerenveen — H.V.C. 0—0; FC Den Bosch — Cambuur 1—0; Heracles — De Graafschap 2—1; Helmond Sport — Wageningen 1—2; Blauw Wit — Willem II 4—0.

TWEEDE DIVISIE: NOAD — P.E.C. 1—1; Roda JC — AGOVV 1—4; SC Drente — Gooiland 3—1; V.V.V. — Z.F.C. 2—1; Fortuna Vlaardingen — R.C.H. 2—0; Hermes DVS — E.D.O. 3—0; R.B.C. — De Volewijckers 2—4; Eindhoven — Limburgia 1—0.

DEN HAAG. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die meetellen voor sporttoto 12, zijn: Holland Sport — FC Twente 0—0; Haarlem — Excelsior 2—0; FC Utrecht — Telstar 4—1; Go Ahead — D.W.S. 0—0; N.E.C. — A.D.O. 1—2; AZ '67 — M.V.V. 0—2; Vitesse — D.F.C. 3—0; Den Bosch — FC Cambuur 1—0; Blauw Wit — Willem II 4—0; NOAD — P.E.C. 1—1; Roda JC — AGOVV 1—4; R.B.C. — Volewijckers 2—4; Eindhoven — Limburgia 1—0.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 3-1-1-3-2-2-1-1-1-3-2-2-1.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Beurs gemakkeliik. internationals gemakkelijk onder leiding an Kon. Olie. Obligatiemarkt fractioneel lager. Cultures in reactie, vooral Amstersam Rubber. Scheepvaart licht verdeeld. Lokale markt verdeeld met flauwe stemming voor uitgeverijen.

Beurs van Amsterdam

	19/10	
7 pCt Ned '66/1	91.30	91.30
Akzo	86.40	87.00
Heinekens bel en beh.	218	219.90
Heinekens bier	223.60	226.10
Hoogovens	82.70	83.60
Philips	62.20	63.20
Unilever	97.90	98.50
Kon Olie	151.80	153.20
KLM	150.00	150.00
KNSM	93.40	93.80
v. Ommeren	285.5	284.8
Scheepvaart Unie	86.30	86.60
Alg. Bank Ned.	224.80	224.50
Nat Nederlanden	81.80	81.60
Ngombezi	61.10	63
Alb Heijn	144	143.30
Bergh en Jurgens	187	187
Bergoss	185	189.5
v. Berkel	192	192
Bols	138.50	138.50
Bredero ver. bedr.	428	433
Buehrmann Tetterode	80	80.50
Bijenkorf beheer	390	393
Calve	668	683
Cur Handelmij	469	163
Elsevier		465
Fokker	65	65.80
v. Gelder	139	139
Gist - Brocades	113.50	113.50
v.d. Grinten	275.50	278.20
Hagemeijer	115.80	115.80
Internatio-Muller	57	56.50
Kon Ned papier	161	165
Naarden	97.50	96.50

	19/10	
Ogem	90	90.80
Pakhoed	74.80	72.50
Rijnschelde	150.1	151.8
EMS	19.70	18.70
Scholten-Honig	48.30	49
T en D Verblifa	—	—
ICM	499	492
VMF	68.50	68.60
Ver Ned Uitgeversbedr	155	155.50
Wereldhaven	459	459
Wessanen	72	70.80
	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	127	—
Aruba Electr.	103	103
Sur Brouwerij	—	400
Converto	770	770
Goldmines	119.60	119.60
Ika Bel Mij	178	179.50
Nefo	67	67.00
Robeco	224.70	225.90
Rolinco	172.60	173.00
Utilico	112.20	112.50
Alcan alum	24	24
Ned Ant 6 1/2 '67	84.2	84.2
Ned Ant 5 '60	76.8	76.8
Ned Ant 4 1/2 '59	87.8	88.1
Ned Ant 4 1/2 '62	79.2	79.2
Intern Concern.	109.6	110.6
Industrie.	124.8	125.0
Scheepvaart	96.2	96.1
Banken	110.1	109.6
Handel	97.7	97.4
Algemeen	112.8	113.2



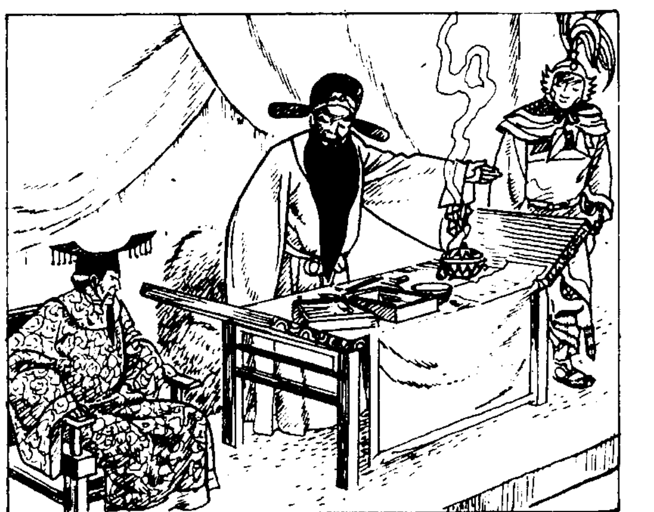




Rechter Tie en het gestolen halssn







11-86 — Als de bruine kralen even geweekt hebben in de warme loog oplossing, haalt Rechter Tie er een uit en toont een volmaakt zuivere, glanzende parel. „U ziet het", zegt hij. „Het raadsel van het gestolen halssnoer is opgelost. Sioe, neem een sterke zijden draad en rijg daar de parels aan. Kijk of ze er alle vierentachtig zijn". De Rechter wendt zich weer tot zijn hoge gasten en vervolgt: „Tai Min wilde met het snoer ontsnappen naar Tienmijlsdorp. Door zo nu en dan een losse parel te verkopen had hij een grote staat kunnen voeren. Maar hij werd gegrepen door de bende van Lang, en gedood voor hij kon vertellen waar de parels waren. De boeven lieten Tai Min's geringe bezittingen, waaronder het telraam, gewoon in zijn mouw zitten. Iedereen concludeerde dat de kassier het snoer in de herb bos verborgen moest hebben, maar eigenlijk was het onlogisch kostbare snoer niet op zijn vlucht zou hebben meegenomen. T telraam weer zag in zijn bureaula werd alles mij duidelijk". K heeft alle parels uit de loogoplossing gehaald, opgedreven en aan draad geregen. „Het snoer is compleet, Excellentie", zegt hij Rechter Tie steekt het halssnoer in zijn mouw en staat op. „Laten naar het paleis gaan," zegt hij tot de kolonel en de Opperkamen komplot achter de diefstal moet opgerold worden! "

De troonopvolger





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos (RNWO); 21.00 serenada; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.03 Flash Gordon; 17.28 this is the life; 17.57 days of our lives; 18.20 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 CODECO-progr.; 19.00 Shelll-progr.; 19.15 science report; 19.30 toespraak min. McWilliam; 20.00 science report; 20.15 the high chaparral; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 suspence theatre.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (Radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (Radio Ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws Ned.; 18.30 nieuws Eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24,00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 the Jetsons; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bracken's world; 21.30 bold ones; 22.30 laatste nieuws; 22.45 12 o'clock high.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, nieuwsblok, waarin o.a.: sport, Magazine, muz. en muziekprogr.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730—9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en en hogar.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial cu disco latino; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 Bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instr..; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak -AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

Sabotage in Montreal

MONTREAL — In het centrum van Montreal zijn zondagochtend twee jongens en een meisje van 16 tot 18 jaar gearresteerd op een heuvel, waar zij op het punt stonden een verlicht kruis met dynamiet op te blazen.

GFW-lof voor min. Thomas

WILLEMSTAD — Ere wie ere toekomt, aldus CFW-voorzitter Ong-A-Kwie, met betrekking tot minister van Arbeid H. Thomas in verband met optreden in de kwestie supermarkets. Als een bekritiseerd moet worden dan we dat, als een bewindsman moet worden, dan doen we dat openlijk. Onze lof gaat naar Thomas, die op een diligente genoemde kwestie ter harte genomen en die van de nacht maakte om de zaak tot een einde te brengen. Als dit twee geleden was gebeurd, dan was staking geweest. "Excellentie, ficiat, ga zo verder, de steun arbeiders hebt U", aldus de Ong-A-Kwie.

Vergadering personeel van benzinestations

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling van de CFW een cao af te sluiten met de eigenaren van gasolinestations op Curaçao. cao-voorstellen zijn ondertussen aan hen toegezonden. Voor personeel van de benzinestations deze week een vergadering schreven en wel op dinsdag. De vergadering voor het pomp-personeel is 's middags om half twee, de tweede bijeenkomst om half vier.

Sesame Street Programma no. 2

Den e programa aki nos ta conta y pone atenshon riba palabranan GRANDI, MAS GRANDI, ESUN DI MAS GRANDI. Trahamentu di eiskrim di papel ta un manera ekselente pa siña muchanan chiki e palabranan GRANDI, MAS GRANDI i ESUN DI MAS GRANDI.

Nos ta ban korta ronchi di papel of karton. Un mas grandi ku otro. pregunta mester ta: kwa di e bolanan di eiskrim ta mas grandi? tambe un papureshi pa pone bolanan aden.

Despues nos ta mustra e ronchi mas chiki i nos ta puntra: Kende mustrami un bola mas grandi esaki.

Despues nos por laga e muchanan forma un papureshi door di plak bolanan un riba otro ku tape of poniendo esun di mas grandi den e papureshi pintá.

[redacted]

door de minister van Sociale Zaken drs R. F. MacWilliam worden ingediend. Ook is mondeling overeengekomen, al- Frente Obrero en evenmin is gezegd, „dat hetzij de voorbereiding tot de instelling van de SER, bij bekendmaking ervan tot de competentie van minister van Sociale Zaken zou behoren." Deze taken, dus het Frente-schrijven zoals het omgaan, onderhouden en leiden van contacten met de vertegenwoordigers van de organisaties van werknemers en werkgevers evenals het publiek maken van de instelling via massa-communicatie-media tot de bevoegdheden van de minister van beid horen. Deze mening koestert Frente Obrero op grond van „zowel principiële als practische redenen"

„waarbij het niet verplicht is de representatieve organisaties van werknemers in het eilandgebied Bonaire en de Bovenwindse eilanden in de SER op te nemen, erger, dat deze eilandgebieden niet in de gelegenheid worden gesteld een vertegenwoordiger voor te dragen in tegenstelling tot wat in dit zelfde ontwerp gebruikelijk is voor de eilandgebieden Curacao en Aruba". Tenslotte stelt Frente Obrero de eis tot „volledige inspraak van bedoelde vertegenwoordigers in de opstelling van een nieuw landsbesluit regelende de instelling van een SER op grond van de door haar minister in te dienen voorstellen tot wijziging van het ontwerplandsbesluit". Tot zover de tot op heden ongebruikelijke reactie van een regeringspartij ten opzichte van zijn coalitie-genoten over een bepaald wetsontwerp.

Het protest van Frente Obrero handelt over een artikel in het ontwerp, waarin de grootte van de SER nieuwe stijl is vastgelegd. De nieuwe SER gaat uit maximaal zestien personen bestaan, van wie acht leden, die het bedrijfsleven in de eilandgebieden Aruba en Curacao vertegenwoordigen, van wie weer de helft uit de kring van de werkgevers wordt benoemd en de andere vier uit werknemerskring. De SER-leden uit de werkgeverskring worden benoemd op schriftelijke voordracht van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, de Kamer van Koophandel op Curacao, de Arubaanse Vereniging voor handel en industrie en de Kamer van Koophandel op Aruba. Van de vier uit werknemerskring te benoemen leden worden twee benoemd op schriftelijke voordracht van representatieve organisaties van werknemers op Curacao en twee op schriftelijke voordracht van representatieve organisaties van werknemers op Aruba.

Ten hoogste vier leden worden benoemd die niet geacht kunnen worden het bedrijfsleven te vertegenwoordigen. Deze leden mogen ook niet actief dienend ambtenaar zijn bij de ministeries van Financiën, Economische Zaken, Welvaartszorg, Sociale Zaken of Arbeid. Er kunnen voorts twee leden worden benoemd die geacht kunnen worden het bedrijfsleven te vertegenwoordigen op Bonaire en twee leden die geacht kunnen worden het bedrijfsleven te vertegenwoordigen op de Bovenwindse eilanden. Een lid wordt benoemd uit werkgeverskring en een uit werknemerskring.

Onverenigbaar

Het lidmaatschap van de SER zal onverenigbaar zijn met de functies van minister, ondervoorzitter of lid van de Raad van Advies en met het lidmaatschap van de Staten. Bij aanvaarding van een van deze functies door een lid van de Raad vervalt het lidmaatschap van de Raad van rechtswege. Leden van de Raad treden om de twee jaren tegelijk af en kunnen terstond opnieuw worden benoemd. Zij kunnen te allen tijde schriftelijk ontslag nemen. De voorzitter en zijn plaatsvervanger worden bij landsbesluit uit de leden van de Raad benoemd en ontslagen, evenals de secretaris en zijn plaatsvervanger.

De Raad wordt bijeengeroepen wanneer de voorzitter dit nodig acht, of wanneer tenminste vier leden van de Raden dit vragen.

De Raad is bevoegd anderen tot de beraadslagingen van de Raad toe te laten als adviseurs. De ministers van Algemene Zaken, Sociale Zaken en Economische Zaken kunnen ieder een of meer ambtenaren aanwijzen die de vergaderingen van de Raad als

[redacted] brief van Frente Obrero

WILLEMSTAD — Premier E. O. Petronia heeft gisteren voor zijn vertrek naar New York waar hij de feestelijkheden ter gelegenheid van de viering van het 25-jarig bestaan van de V.N. zal bijwonen een telegram gestuurd naar Frente Obrero als antwoord op de brief die Frente had geschreven n.a.v. de opzet van een SER nieuwe stijl. Het telegram van de premier, gericht aan fractieleider W. Godett van Frente luidt als volgt:

"Bevestig ontvangst uw brief 17 october inzake Sociale Economische Raad. I.v.m. aanstaand vertrek New York voor bijwoning vergadering United Nations samen met minister-presidenten Nederland en Suriname is onmiddellijke behandeling uw brief niet mogelijk. Fotokopie uw brief verzonden naar fractieleiders samenwerkende partijen en ministers. Ontwerp SER nieuwe gedaante door regering voorgelegd aan Raad van Advies waarop voorzover dezerzijds bekend nog geen advies is uitgebracht. Als eerste ondertekenaar concept moge u in overweging geven uw bezwaren te bespreken in vergadering samenwerkende partijen na terugkeer ondergetekende uit New York in week aanvangende 26 oktober, juiste datum plaats en uur nader overeen te komen. Ondergetekende deelt uw zienswijze zoals opgesomd onder de punten 1 tot en met 6 niet herhaal niet geheel. Het verwerpen, het protesteren en het eisen dient niet te geschieden door één van de samenwerkende partijen vooral niet wanneer deze de gelegenheid hebben hetzij in de fractiebesprekingen, hetzij via hun minister(s) hun zienswijze en wensen geargumenteerd naar voren te brengen. Het mede-regeren is onderhevig aan bepaalde normen welke naar dezerzijds oordeel altijd in aanmerking moeten worden genomen. Geef u in overweging behoorlijk advies en inlichtingen in te winnen alvorens in krachtige taal onbetamelijk te worden. Ten overvloede dezerzijds erop gewezen dat het hoog tijd wordt dat een SER op volle toeren gaat draaien teneinde de taak en verantwoordelijkheid van samenwerkende partijen versus bevolking Ned. Antillen volledig tot haar recht te doen komen", ondertekend Petronia min.-president.

Bestuurscollege

Stakers worden niet uitbetaald

Eilandsbestuur volkomen verrast

WILLEMSTAD. — De reactie van het bestuurscollege op de door de Bond di Trahadornan di Gobierno aangekondigde staking welke vanmiddag om twaalf uur zou ingaan, was dat men een sympathiestaking onaanvaardbaar acht en dat er geen loon zou worden uitbetaald wanneer het werk neergelegd zou worden. Het bc deed nog enkele voor de bevolking geruststellende mededelingen: namelijk dat de watervoorziening niet gestagneerd zou worden aangezien de operators aan het werk zouden blijven en dat de gezaghebber als plaatselijk hoofd van de politie reeds de nodige maatregelen heeft genomen om de bevolking, mocht dit onverhoopt noodzakelijk zijn, bescherming te bieden en ook degenen die zich van de staking distantieren te beschermen. Overigens kwam ter perconferentie bij het bestuurscollege een telefoontje binnen van het hoofd van de waterfabriek die medeelde dat de dienstgroep van de BTG bij dit bedrijf besloten heeft niet te staken.

Het bc: „De onderhandelingen tussen het bc en de BTG zijn nimmer afgebroken en er vindt geregeld contact plaats. Ook heeft het bc vernomen dat er vanavond nog een bespreking zal plaats vinden tussen BONECO en de Sociedad di Comerciantes, zodat kan worden aangenomen dat ook hier de onderhandelingen gaande zijn".

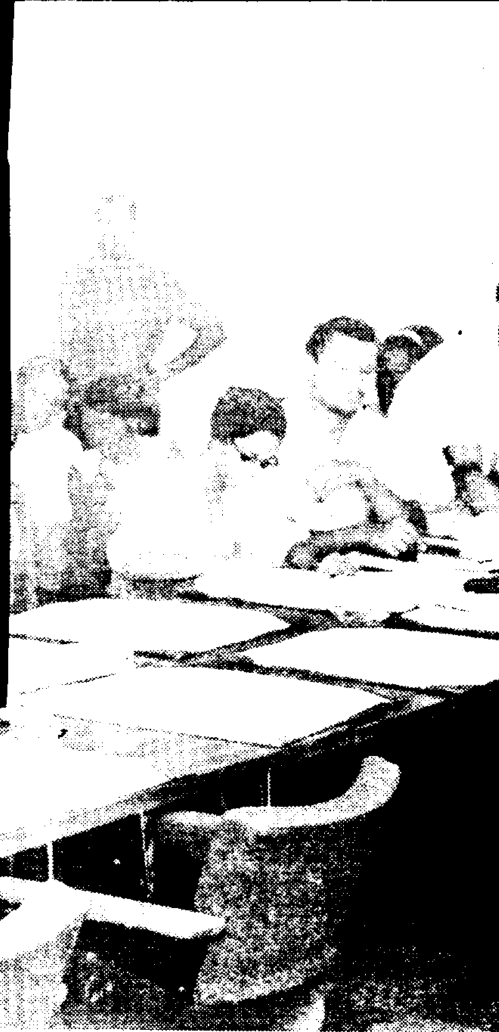
Het bestuurscollege werd vanmorgen geheel verrast door de stakingsdreiging. Men was niet door de bond benaderd. Dit gebeurde pas telegrafisch omstreeks vijf voor half twaalf vanmorgen toen het bestuurscollege bezig was met deze persconferentie. In het telegram deelde de BTG mee dat er vanaf vanmiddag twaalf uur gestaakt zou worden, op de eerste plaats als protest tegen de houding van de gezaghebber, van wie volgens geruchten aftreden geëist wordt, en op de tweede plaats voor aanpassing van de lonen aan de gestegen kosten van levensonderhoud. Tevens vraagt de BTG om een onmiddellijke regeling van de rechtvaardige eisen van de BONECO. Het telegram was ondertekend door de heren Mac Alberto, Chino Yung, Fiel Martis, Jose Martien, Bebe Rojer.

"Flauwe kul"

Over het eerste argument, betreffende de „houding van de gezaghebber", kon deze zelf niets meedelen. Hij zei niet te weten waarover men het heeft. Gedeputeerde Jonckheer vond het argument van de aanpassing van de lonen „flauwe kul". Het bc heeft volgens hem alle punten die hem regaderen en die vervat waren in de overeenkomst van 2 december 1969, met de BTG nagekomen. Voor drie punten: pensioenregeling, verlofregeling en kostenvergoeding geneeskundige behandeling van familieleden heeft men de bond naar de regering verwezen. De gedeputeerde wist te vertellen dat volgens hem de BTG reeds een gesprek zou hebben gehad met minister van Sociale Zaken drs. R. F. MacWilliam en dat deze bewindsman de bond omstandig zou hebben ingelicht.

Een brief van het bc, zo vervolgde hij, was reeds uitgegaan naar de regering om officiele bevestiging te verkrijgen of de kosten van levensonderhoud wel met twee punten gestegen zijn. De BTG is hiervan, volgen het bc, op de hoogte aangezien men regelmatig contact heeft. „Het is de bond bekend dat wij bereid zijn alle punten van de toentertijd afgesloten overeenkomst na te leven", aldus gedeputeerde Jonckheer. Deze deelde nog mee dat een vertegenwoordiger van de bond van het personeel van haven- en loodswezen verklaard heeft dat zij niet deel zouden nemen aan de staking.

Diensthoofden belden het bc vanmorgen op om te vertellen dat er onder hun personeel iets gaande was. Met name bij de DOW waren enkele bestuursleden bezig de arbeiders op te roepen tot staken. Een spoedvergadering van het bc werd belegd.



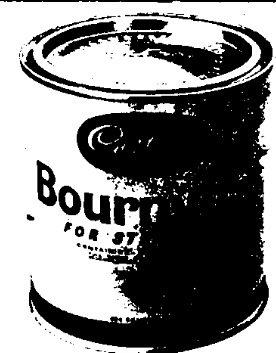
[redacted]k bedrijf als [redacted] geen politiek

[redacted]schillen. Daarom heeft men gedelegeerden van de verschillende zaken meegenomen. De landsbemiddelaar was aanvankelijk wat verbaasd over de grootte van de delegatie. Na het gesprek met de BONECO heeft de landsbemiddelaar gesproken met de Sociedad di comerciantenan, waarna beide partijen met elkaar aan tafel gingen zitten. Volgens de adviseur van de BONECO de heer H. Rojer (Bèbè) verliep het gesprek in een zeer goede sfeer. De Sociedad noteerde nogmaals de grieven van de BONECO en hoopte maandagavond met antwoorden te kunnen komen. Tijdens het overleg tussen de partijen kwam ook minister MacWilliam even binnenlopen.

Naar aanleiding van geruchten als zou de BONECO-actie een politiek spel zijn om propaganda te maken voor minister R. F. MacWilliam (partij waarmee de URA nu samenwerkt) verklaarde de heer Rojer: Nooit heb ik het vakbondswerk als iets politieks gezien en als een zaak om er politiek voordeel uit te trekken. „Zou ik politiek willen bedrijven hiermee, dan had ik een andere kwestie aangepakt, want het winkelpersoneel is een categorie werknemers dat gauw onder druk gezet kan worden zodat je er niet zeker van kunt zijn dat je succes zult behalen met je actie. Ik bedrijf als vakbondsleider geen politiek, zo benadrukte hij. Wanneer ik als vakbondsleider niet meer eerlijk mijn geweten kan navolgen, dan trek ik mij uit dit werk terug. Noch de bemiddelaar noch de Sociedad di comerciantenan waren vanmorgen voor commentaar bereikbaar.

Vleesinvoer spoedig hervat

WILLEMSTAD. — De minister van Volksgezondheid deelt mee, dat de vee-artsen dr Gorsira en dr De Vries zondag zijn terug gekomen uit Colombia, waar zij veterinaire inspecties hebben uitgevoerd. Dit in verband met geconstateerde gevallen van mond- en klauwzeer bij slachtvee uit dat land geïmporteerd. Maatregelen zijn voorgesteld om te geraken tot regelmatige import van gezond vee voor de consumptie. Verwacht wordt dat zeer binnenkort tot import kan worden overgegaan, aldus een bericht van de R.V.D.



Staking dreigt..

(Vervolg van pag. 1)

De laatste eis van de BTG is, dat onmiddellijk een regeling wordt getroffen voor de gerechtvaardigde eisen van de Boneco. Aan deze bond wordt alle mogelijke steun toegezegd door de BTG. Het BTG-telegram was ondertekend door de bestuursleden Mac Alberto, Chino Hung, Fiel Martis, Hose Martien en Bebe Rojer. Laatstgenoemde is ook Boneco-adviseur en voorzitter van het Christelijk Curacaos vakverbond CCV.

De BTG heeft vanmorgen via de radio laten omroepen, dat het publiek water in voorraad moet nemen. Dit in verband met een staking welke „voor een rechtvaardige zaak" wordt ondernomen vanmiddag om twaalf uur. Bij de BTG verzekerde men de Amigoe, dat alle leden aan de actie zullen deelnemen.

BTG-voorzitter Mac Alberto noemde als argumenten voor de afwijzende houding tegenover gezaghebber Kibbelaar, dat deze door zijn actie tegen de nummerverkopers enz. kleine mensen hun broodwinning dreigt te ontnemen. Verder haalde de heer Mac Alberto aan, dat de gezaghebber hem „frescu" (brutaal) heeft genoemd, omdat hij, toen hij op cursus was in Caracas, een briefkaart aan de gezaghebber heeft gestuurd, waarin hij opkwam voor een medisch afgekeurde werknemer, die was afgekeurd, toen hij nog onder doktersbehandeling was. Ook het feit, dat de vlees-voorraad op Curacao aan het slinken is als het gevolg van het verbod vlees uit Colombia in te voeren, wordt de gezaghebber in zijn schoenen geschoven.

Het argument tegen de gezaghebber zal wellicht aanslaan, omdat er onder de „kleine man" op Curacao onbehagen bestaat over diens optreden en dreigen met straffen voor bepaalde overtredingen. Daarbij is opvallend, dat men bereid is elke onprettige situatie aan de gezaghebber toe te schrijven. Al eerder was er sprake van dat er gestaakt zou worden met als motief het optreden van de gezaghebber.

De staking in de winkels, waar Boneco het personeel vertegenwoordigt, is vanmorgen voortgezet. Volgens Boneco is de staking nog even groot. Zeker is, dat vanmorgen een groot aantal stakers zich in vergadering bevond in Sede obreril Felis Chacuto. Daar werd onder meer het woord gevoerd door Boneco-voorzitter Erwin Koenze, die oproep nog meer eensgezind te handelen. „We gaan geen stap achteruit" verklaarde hij. „De tijd van de slavernij is voorbij". Er brak een enorm applaus uit, toen hij meedeelde, dat via de radio was opgeroepen water in voorraad te nemen. De heer Koenze wees er in zijn toespraak nog op, dat hij van bepaalde zijde persoonlijk was aangevallen (toespraak Ong-A-Kwie). „Dit is een heel andere kwestie dan die van de supermarkets", betoogde hij nog in dit verband. Hij gaf als zijn mening te kennen, dat de Boneco-staking succes oplevert. De mogelijkheid daartoe is ook reëel. Verwacht mag namelijk worden, dat minister R. F. MacWilliam vanavond in zijn toespraak via radio en tv zal mededelen dat het al aangekondigde minimum-loon voor winkelpersoneel van kracht is en wel met terugwerkende kracht vanaf 1 september. Een der Boneco-eisen heeft betrekking op dit minimumloon.

Uit reacties in Sede obreril kon worden opgemaakt, dat de radio-toespraak van CFW-voorzitter Ong-A-Kwie meegeholpen heeft de verscherpte houding aan te nemen. Boneco-voorzitter Koenze bv verklaarde, dat de CFW-voorzitter een „lafaard" is. Hij valt mij persoonlijk aan op een plaats waar ik hem niet van repliek kan dienen.

VKC opgeroepen

WILLEMSTAD — Het VKC is vanmiddag opgeroepen zo snel mogelijk geuniformeerd te verschijnen bij het Korpsgebouw. Aldus een radio-oproep, uitgaande van de commandant van het VKC.

BC: sympathie-staking niet te accepteren

WILLEMSTAD — Tegen het middaguur werd door het bestuurscollege van Curacao een antwoord-telegram gestuurd aan de vakbond BTG, die voor vanmiddag een staking heeft aangekondigd onder de arbeiders en werklieden in overheidsdienst. Het bc deelt daarin mee, dat het de staking niet kan accepteren zonder dat men ingelicht is over de specifieke punten. Voor zover het bc het weet wordt het overleg met de BTG in een vruchtbare sfeer gevoerd. Wat de opmerking van de BTG betreft over de houding van de gezaghebber deelt het bc mee, dat dit niet onder de competentie van het bc valt. Wat betreft uw steun aan de Boneco, aldus het bc, daar hebben wij nota van genomen. Maar ook dit valt niet onder onze competentie. Wij kunnen geen sympathie-staking accepteren, welke de gehele gemeenschap treft, gezien onze verplichtingen tegenover de gemeenschap. Er zal geen salaris betaald worden over de periode, waarin gestaakt wordt. Tenslotte deelt het bc mee, dat men ten alle tijde bereid is met de BTG aan tafel te gaan zitten om te proberen tot een oplossing te komen met betrekking tot welk verschil van mening, dat er zou kunnen bestaan. Aldus het bc aan de BTG.

Kath.kerk in Car.raad kerken

KINGSTON/WILLEMSTAD – In de Raad van kerken voor het Caribisch gebied zal ook de katholieke kerk vertegenwoordigt zijn. Dit betekent, voor zover bekend een unicum, omdat elders in de wereld de katholieke kerk niet officieel deel uitmaakt van de landelijke Raad van Kerken. Men hoopt, dat de eerste assemblee van de Caribische Raad van Kerken eind 1971 officieel voor het eerst bijeen zal komen. Aldus blijkt uit een officieel communique, dat door de persbureaus dezer dagen is verspreid na een bijeenkomst van het Oecumenisch beraad te Kingston op Jamaica.

In oktober 1969 werd er op Trinidad een bijeenkomst gehouden van geestelijken van verschillende kerkelijke denominaties. Dit werd deze week gevolgd door een oecumenisch beraad. Hoofddoel hiervan was plannen te ontwerpen voor de vorming van een Caribische conferentie van kerken in eind 1971, wanneer men tegelijkertijd ook een Caribische conferentie over ontwikkeling wil houden. De bijeenkomst op Jamaica werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de meeste christelijke kerken in het Engels, Frans- en Spaans en Nederlandssprekend Caribische gebied evenals van de Wereldraad van kerken en het Vaticaan.

De stuur-groep, welke verleden jaar werd gevormd, heeft de rapporten bestudeerd van organen, welke aan inter-kerkelijke projecten werken en deed verder aanbevelingen aan de Caribische kerken. In de stuurgroep zijn de Anglicaanse, Moravische, Presbyteriaanse, Methodistische en katholieke kerk vertegenwoordigd.

Een van de aanbevelingen, welke bijzonder nadruk kreeg, was de oproep tot een conferentie, welke alle vier taalgebieden in de Cariben zal verenigen. Ook werden plannen gemaakt door een oproep tot een Assembleevergadering, het belangrijkste lichaam van de Caribische raad van kerken welke zijn eigen constituties zal moeten aanvaarden.

De conferentie over de ontwikkeling zal de practische zorg tot uitdrukking moeten brengen van de kerken in dit deel der wereld. De opzet daarvan werd als volgt geformuleerd: "We zijn levendig bezorgd de menselijke bevrijding van ons volk te bevorderen en voelen ons verplicht tot het bereiken van sociale rechtvaardigheid en de waardigheid van de mens in onze gemeenschap.

AFBW-voorzitter lid Economische missie

WILLEMSTAD – De Bonaireaanse vakbondsleider Ewald Abdul zal deel uitmaken van de Antiliaanse economische missie, welke op 23 oktober naar Nederland vertrekt. In verband hiermee vertoefde de AFBW-voorzitter enige dagen op Curaçao om zich op de reis en de missie-opdracht voor te bereiden.

alssno

...r het snoer in de herb... ...jk was het onlogisch ... ...ebben meegenomen. ... ...les mij duidelijk". ... ...ld, opgedreven en ... ...Excellentie", zegt hij ... ...w en staat op. „Laten ... ...nel en de Opperkame... ...orden! "

– Vorig jaar zijn in Zuid-Afrika bijna 40.000 mensen tot zweepslagen veroordeeld, zo heeft de Zuidafrikaanse minister van Justitie, Petrus Pelser, in het parlement meegedeeld. De cijfers over het huidige jaar zijn nog niet beschikbaar.

Primeur tafel ALLE D EILAND

WILLEMSTAD — Op 30 oktober de eerste twee dagen van novem- worden de nationale tafeltennis- pioenschappen georganiseerd or de Antilliaanse tafeltennisfede- tie. De tafeltennissport krijgt de imeur dat alle drie ABC-eilanden p een Antilliaans ksmpioenschap ertegenwoordigd zijn want Bonaire eft laten weten dat het ook twee elers zal afvaardigen. Dit is vooral or Bonaire mogelijk geworden ordat de federatie zowel de reis- verblijfskosten zelf draagt.

Het initiatief om kampioenscha- en op Antilliaans niveau — in de aktijk is dit uiteraard beperkt tot

unst Academie

Een ander punt, dat wij naar voren ngen is het volgende. De etbalwedstrijd Estrella-Tropical rd geleid door een scheidsrechter, absoluut geen lichamelijke ditie hiervoor bezit. Vooral in de ede helft deed dit zich gelden. durende deze 45 minuten bevond zich practisch de hele tijd bij het el van Tropical. En niet omdat het el zich in de buurt van dit doel centreerde, maar gewoonweg at hij het niet kon. Als het spel verplaatste naar de andere helft, hij er gewoonweg niet bij en hing volkomen af van één grensrechter. Gelukkig deed zich niets onaange- ms voor, maar voor hetzelfde geld het wel kunnen gebeuren. Een eidsrechter hoort niet alleen de regels te beheersen en deze toe te en, maar dient ook in een anige lichamelijke conditie te , dat hij continu het spel van ij kan volgen. En het zou beslist n overbodige luxe zijn, als de ders van de twee scheidsrechters- enigingen hier meer rekening mee lden.

AGENDA ARUBA

TOOR AMIGOE DI ARUBA — SAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 50.

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 der on the rain (18 jr). Rialto: 20.00 Fanny Hill (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 The oblong box (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The crimson altar (18 jr).
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL: TEL.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
DIVERSEN
CURSUS: 20.00-21.30 schilderen - M. J. Lutter-Koot, Catiri 40.
SPORT
A.T.T.A.: 20.00 St Janskn. III vs Eagle; Jaycees vs Caribe - heren B.kl. - Commanduersbaaiclub, Savaneta.
BASKETBALL: 20.30 Tivoli vs Ritz - heren A.kl. - baan Aruba Jrs.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi Largo; 10.30-13.30 te Brazil.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. 6-12 jr) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór Postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen (meisjes).
E.B.G.: 19.00 dienst - wijkgebouw, Dakota (kennismaking ds Ritfeld).

— De senaat en het huis van afgevaardigden hebben een wetsontwerp goedgekeurd, waarbij een door de regering gesubsidieerde vennootschap wordt opgericht, welke de exploitatie van passagierstreinen moet overnemen van de Amerikaanse Spoorwegen.



IOWUA-bestuur herinnert aan behaalde suksessen

ORANJESTAD — In verband met de verkiezing van een nieuw bestuur van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) wele op 23 oktober plaatsvindt, heeft het bestuur van de IOWUA een pamflet uitgegeven, waarin een overzicht wordt gegeven van het vele werk, dat de afgelopen zeven jaren werd verzet. Speciale aandacht wordt besteed aan de groep operators, die ontevreden zijn en ook de motie van wantrouwen tegen het huidige bestuur indiende. Het bestuur stelt, dat deze operator niet achteruit gegaan zijn. Integendeel, afgelopen december kregen zij 1300 gulden, terwijl door het nieuwe cao met salarisverhoging zij dit jaar in totaal 1740 gulden ontvangen. Met nadruk stelt het bestuur van de IOWUA, dat dit bestuur o.a. zorgde voor invoering van de 40 uren werkweek, als eerste op de Nederlandse Antillen. Ook bereikte men o.a. voor de werknemers een nieuw pensioenplan; meer vacantie; drie keer betaling op feestdagen, speciaal voor de shift werkers; verhoging van shiftverschil van 22 cent naar 36 cent per uur; verhoging van ontslaggeld en loonsverhoging. Als voorbeeld haalt het bestuur in haar pamflet aan, dat zeven jaar geleden een operator verdiende 4,27 plus 22 centen is f. 4,49 per uur. Nu verdient een operator 5,54 plus 36 cent is f. 5,90 per uur, terwijl in juli 1971 hij f. 6,02 per uur gaat verdienen.

Voorts heeft het bestuur voor alle werknemers een gelijke jaarlijkse bonus voor gestegen kosten van levensonderhoud van 720 gulden gekregen. Daarna werd bereikt, dat niet-leden van de IOWUA, niet dezelfde voordelen krijgen als de IOWUA-leden. Verder heeft de IOWUA haar eigen kantoor aan de Grensweg gebouwd en zijn de plannen voor een recreatiecentrum voor de leden van de Eagle beach in een vergevorderd stadium. Tenslotte werden de nodige verzekeringen gesloten. „Uit een ander blijkt wel duidelijk", aldus het IOWUA-pamflet, „dat het huidige bestuur hard en goed werk heeft en verdient in de gelegenheid gesteld te worden met haar werk voor de leden te blijven doorgaan".

ORANJESTAD — Feest was het zondag bij de Union Portuario Aruba (UPA), waar het tienjarige bestaan van deze vakbond en het feit herdacht werd dat voorzitter Juan Boekhoudt reeds tien jaren de voorzittershamer hanteert. Onder de velen, die het bestuur van de UPA gelukwensen kwamen aanbieden bevonden zich de minister van Arbeid H. Thomas, landsbemiddelaar Hubert Lopez en de voorzitter van de ANAAB Aruba, G. Krist. De minister sprak in een korte rede zijn voldoening uit over het feit, dat de UPA een der vakbonden van de Antillen is, die door haar optreden en samenwerking een uitstekende naam heeft gekregen. Hij wenste de bond voor de komende jaren alle succes toe. De minister vertelde, dat zijn partij Frente Obrero bij de staten een ontwerp landsverordening zal indienen om de positie van de havenarbeiders te regelen. Er werden vele telegrafische gelukwensen van andere vakbonden ontvangen.

Op de foto minister Thomas (midden) en enige leden, die vanaf het begin lid van de UPA zijn.

Mevrouw Bezems-Vink ter aarde besteld

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling vond zondagmiddag in Oranjestad de begrafenis plaats van mevrouw Do Bezems-Vink die na een langdurig ziekbed zondagmorgen in de leeftijd van 44 jaar overleed. Vóórdat mevrouw Bezems ziek werd was zij werkzaam bij de firma Kan in het Aruba Sheratonhotel en was voordien ook nog enige tijd hostess in het Coral Strandhotel. Zij was vele jaren vooraitter geweest en een van de actieve krachten van de Indische club Aruba. Haar echtgenoot Jan Bezems is hoofd van de Aloysiusschool te Noord.

Onder de velen die de overledene naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat vergezelden, bevonden zich de gedeputeerde van Onderwijs Coby Alders, inspecteur van het Onderwijs F. B. Tromp, hoofd onderwijszaken Theo Arends, frère Bonifacius, mr H. Schrage en drs Verburg van het katholieke schoolbestuur. Verder de directie en het personeel van de firma Kan, Kiwanis-voorzitter Oscar Antonette en Kiwanis-leden, voorzitter en secretaris van Kamer en Koophandel en nog vele anderen.

De laatste gebeden aan het graf werden gezegd door pastoor N. Erkamp.



ORANJESTAD — De heer W. Olthof, directeur van het Wetenschappelijk Omscholings instituut van het NVV te Amsterdam, bracht afgelopen weekend een bezoek aan Aruba.

Tijdens een kort bezoek aan de redactie van Amigoe, in het bijzijn van vakbondsleider Wijkie Maduro, vertelde de heer Olthof in het kader van de technische bijstand door Nederland aan de Antillen te zijn gezonden om advies uit te brengen in verband met de oprichting van het Centro Educativo Antilliana, van de Antilliaanse vakbewegingen, dat in mei van het volgend jaar in Willemstad wordt geopend. Het NVV stelde de heer Olthof, die reeds drie weken op de Antillen is, voor deze periode beschikbaar.

Met nadruk stelde de heer Olthof een adviserende taak te hebben bij het opzetten van een omscholings en ontwikkelingsplan voor dit instituut. Belangrijk is het hierbij dat hij ter plaatse de behoeften kan peilen.

De heer Olthof is bijzonder enthousiast over zijn taak, niet alleen omdat hij van alle kanten belangstelling ondervindt. Deze week hoopt hij nog een dag naar Bonaire te kunnen gaan. Vóór zijn vertrek zal hij een concept rapport over zijn bevindingen uitbrengen.

Grootse plannen voor verfraaiing oliestad

ORANJESTAD — Niet de Plantsoenendienst van de DOW doch de heer Chia Lichtenstein is verantwoordelijk voor de verfraaiing van San Nicolas met palmbomen, waarvan de Amigoe afgelopen vrijdag een foto bracht.

Uit een gesprek met de heer Lichtenstein kwam naar voren, dat hij de palmbomen van de Lago had gekregen en deze op zijn kosten naar San Nicolas liet vervoeren om daar opnieuw te planten. De heer Lichtenstein hoopt echter wel, dat de overheid dit particuliere initiatief, dat de overheid geen cent kost, zal volgen en ook wat zal gaan doen aan de verfraaiing van San Nicolas. De heer Lichtenstein is intussen met nog een ander plan bezig om meer leven in de San Nicolas zaken te brengen. Tesamen met zijn broer Adolf en Eddy de Veer heeft hij plannen voor een ultra moderne coffeeshop naast het Principal theater. De verbouwing is in volle gang en gehoopt wordt spoedig de „Hotshoppe coffeeshop" te kunnen openen.

„We kunnen niet stil blijven zitten of er wat voor San Nicolas gebeurd", aldus de heer Lichtenstein, „er worden rapporten gemaakt, besprekingen gevoerd, maar tot op heden is het daarbij gebleven. Wij hopen dat ons initiatief door velen gevolgd zal worden, San Nicolas verdient het. Immers de vooruitgang van Aruba is ruim 40 jaar geleden in San Nicolas begonnen met de vestiging van de Lago", aldus de heer Lichtenstein, die door zijn activiteiten wel duidelijk toont vertrouwen te hebben in de toekomst van de oliestad.

Mavo-leerlingen naar Curacao

ORANJESTAD — De leerlingen van de examenklas van de drie-jarige MAVO van het Maria College, 35 in getal, zijn vanmiddag voor een bezoek van een week naar Curacao vertrokken. Het geheel staat onder leiding van P. Ostendorf, Jo Raaymakers en Jan Coumans en de heer Pierre Raaymakers.

De heer Ostendorf vloog enige weken geleden naar Curacao om ook voor deze vakantie voor zijn leerlingen een uitstapje naar Curacao mogelijk te maken. Alle ouders verleenden spontaan medewerking. Ongetwijfeld is het succes van de vorige schoolreisjes hiermede debet aan. Op Curacao werd alle medewerking verkregen van Brakkeput, waar de meisjes gaan logeren, de ABC busdienst, de Havendienst, RVD en het Militair Tehuis. Tijdens het verblijf op Curacao zijn de verschillende activiteiten waardoor de meisjes worden bezig gehouden en zoveel mogelijk van Curacao zullen zien.

Curacao vormt baseballploeg

WILLEMSTAD. — Curacao zal de Antilliaanse baseballselectie samenstellen voor deelname aan de wereldkampioenschappen voor amateurs welke binnenkort in de Colombiaanse steden Cartagena en Barranquilla gehouden zullen worden. Het Curacaose negental won op zaterdagavond voor de derde maal in de „best of five" play-off van Aruba. De uitslag van deze wedstrijd was 9-6. Voor een tiental toeschouwers werd gistermorgen de vierde wedstrijd gespeeld. Daar er niets op het spel stond, was de inzet ook bij de spelers niet groot. Aruba won met 6-4.

Curacao nam op zaterdagavond in de tweede inning de leiding met 2-0 toen Philip Elhage en Wendel Jacoba op een double van André Flemming binnen kwamen. De Arubanen brachten hun achterstand in de vierde inning terug tot één run toen Richard Simmon een double sloeg en door W. Heiliger over de thuisplaat werd gezonden ook met een double. In de vijfde inning liep Curacao uit tot 5-1. Met alle honken bezet sloeg Wendel Jacoba een rolling naar de derde honkman Bryan die een error beging welke Rafi Josepha in staat stelde om te scoren. Ook André Flemming sloeg een rolling waarop Jacoba forceout ging. In een poging om een doubleplay tot stand te brengen, wierp tweede honkman Heiliger echter slecht naar het eerste honk waardoor Willie Pietersz en Philip Elhage de stand op 5-1 konden brengen.

In de zesde inning scoorde Heiliger de tweede Arubaanse run. Heiliger kwam binnen op een hit van Pantoflek. In zijn slagbeurt in de zesde inning deed Curacao er nog een schepje boven. Na een hit van Franklin Marie sloeg Joseph Martina een homerun over het hek in rightfield: 7-2. De „lucky seven" leverde voor Aruba vier runs op. Bailey kreeg vierwijd en pitcher Luis Reyes scheen de zaak onder controle te hebben toen hij zowel Bryan als Luwis met een rolling bedwong. Pinch-hitter Williams sloeg echter een double en Richard Simmon kreeg vierwijd waardoor alle honken bezet raakten. Bello Mujica nam het werk op de heuvel over van Reyes. Ook Heiliger kreeg vierwijd waardoor Bailey binnen kon komen: 3-7. Jan Collins volgde met een hit in rightfield. Rightfielder Willie Pietersz liet de bal door waardoor twee Arubanen de thuisplaat konden bereiken.

Curacao had ook geluk in deze „lucky seven". Wendel Jacoba kreeg vierwijd en pas nadat André Flemming en pinch-hitter Reginald Wilsoe out waren gegaan kon hij scoren op een double van Bello Mujica: 8-6. In de achtste inning werd het 9-6 toen pinch-runner Randy Bernardus (voor Rafi Josepha die een hit had geslagen) op een wildpitch van pitcher James naar het tweede honk verhuisde en daarna op een hit van Willie Pietersz kon scoren.

Winnende pitcher werd Luis Reyes, die in de zevende inning vervangen werd door Bello Mujica. Verliezer Elio Kock moest in de zesde inning plaats maken voor Stroop die op zijn beurt vervangen werd door James. Curacao had negen hits en twee errors en Aruba respectievelijk acht en drie. Willie Pietersz sloeg drie hits in vijf keer aan slag voor Curacao en voor Aruba was Wester de beste aan slag met 1-1.

Aruba had gistermorgen zes runs, zeven hits en zes veldfouten en Curacao vier runs, acht hits en vijf veldfouten. Flemming won voor Aruba en Stanley Josepha verloor. Richard Simmon (4-3) voor Aruba en Eddie Daou (4-2) voor Curacao waren de besten aan slag.

Reddende doellat

Inter Milaan sterk tegen Libby's : 1-1

SCHERPENHEUVEL — Geheel op eigen kracht heeft Inter Milaan uit Banda Ariba zondagmiddag op het terrein van Scherpenheuvel met 1-1 gelijk gespeeld tegen Libby's. Bij de rust stond Inter Milaan met 1-0 voor.

Voor dit treffen, dat eerder verleden week werd uitgesteld, bestond zoals gewoonlijk grote belangstelling. Beide ploegen hebben namelijk heel wat aanhang. Voor Inter-Milaan was het devies: alle man aan hens, want kostte wat kost wilde men het schone blazoen van Libby's uit de wereld helpen. Het leek er aanvankelijk ook op, dat dit zou gebeuren, want tot ongeveer tien minuten voor het eindsignaal was er slechts één doelpunt gescoord en wel door Wendel Lard.

Vooral na de rust werd deze stand herhaaldelijk bedreigd, ook al omdat Inter Milaan teveel het accent legde op de verdediging, zodat Libby's alle kans kreeg aanvallen op te zetten. Ook het plaatsen van Inter Milaan hielp daaraan mee. Dit alles wilde overigens niet zeggen, dat de Banda-aribase club niet probeerde te doelpunten. Even na de rust brak een der weinige voorwaardse spelers, die op zijn plaats stond, door. Op prachtige wijze ontdeed hij zich van de Libby's-speler, maar zijn bal belandde tegen het doellat. Even later was het de beurt aan Libby's, maar ook die aanval werd niet op verdiende wijze afgerond. Enige tijd later moest ook de doellat redding brengen bij Inter Milaan.

Voor de bezoekende club was het ergens sneu, dat de gelijkmaker door Hildo Martis (Sint Joris) tot stand moest komen uit een duidelijke off side-bal. Maar de scheidsrechter telde hem mee, zodat Libby's uiteindelijk toch nog ongeslagen bleef.

Imponerend was wel, dat Inter Milaan zich blijkbaar niets aantrok van de roem van enige Libby's-spelers. Men deed alsof het onbelangrijke spelers waren en passeerde hen soms op o zo gemakkelijke wijze. Aan de voor de gastheren prettige einduitslag werkte ontegenzeggelijk mee, dat enige Libby's-spelers last hadden van de drank, die zij onder de rust hadden genoten en dat was zeker geen juice geweest.

Voor de toeschouwers bleef er na de wedstrijd slechts een vraag over: moest hier gesproken worden van een versterkt Libby's of van een enigszins verzwakt Jong Colombia. Wij houden het op het laatste.

RCA slaat San Nic. jrs met 2-0

ORANJESTAD — RCA heeft zaterdagavond in het Wilhelminastadion niet alleen zijn ongeslagen record gehandhaafd, maar ook twee winstpunten aan zijn totaal toegevoegd. Met 2-0 werd San Nicolas Jrs. verslagen. Voor de jongens van San Nicolas was dit de vijfde achtereenvolgende nederlaag en we kunnen nu wel zeggen, dat zij zeker tot een van de degradatie-kandidaten gerekend kunnen worden. Vanaf het begin was het duidelijk dat de defensie van San Nicolas Jrs. erg veel moeite had met de aanvallen van RCA. Reeds in de 6e minuut kwam Theo Bernabela met gemak door de defensie van de tegenstanders en passeerde keeper Kock, maar de lat bracht redding. Dit bleek uitstel van executie, want geen minuut later was het 1-0 door toedoen van de kleine Jean Tromp en via keeper Kock. Weinig tijd ging weer voorbij voordat RCA de voorsprong tot 2-0 vergrootte, het gevolg van een solo-actie van Theo Bernabela, die besloten werd met een goed geplaatst schot. Hierna reageerde San Nicolas Jrs. met een serie aanvallen, maar geen enkele bezat die kwaliteit om het doel van RCA, met aan het hoofd Godo Loefstok te doorboren. Zij kwamen er wel vaak dichtbij, maar de afwerking ontbrak volkomen. Het dichtste bij een doelpunt kwam San Nicolas Jrs. in de 18e minuut na een onverwacht schot van Nadi Briezen, maar keeper Loefstok greep goed in.

Gedurende de tweede helft was RCA heer en meester op het terrein. Met name van linksbuiten Brokke kwamen uitstekende passes en voorzetten, maar hiervan werd geen gebruik gemaakt; Het enige noemenswaardige moment in de tweede helft was een solorush van Kadochi Kock van San Nicolas Jrs., die door de defensie van RCA heen kwam en een uiterst gevaarlijk schot loste. Keeper Toppenberg, die Loefstok vervangen had, reageerde echter op de juiste wijze.

Na een moedig gedragen lijden overleed zondagmorgen onze onvergetelijke vrouw, moeder, zuster, schoondochter en schoonzuster

DO BEZEMS - VINK

Wij hebben haar gistermiddag naar haar laatste rustplaats op de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat te Oranjestad gebracht.

Oranjestad, 19 oktober 1970

Jan Bezems,
Margie,
Gert-Jan,
Doke,
Wickie,
Marianne,
Mevrouw Juliette Neefs-Vink
en overige familieleden in Nederland

Verzoeke geen rouwbezoek aan huis.

Hiermede maken wij het overlijden bekend, na een geduldig gedragen ziekbed, van onze medewerkster mevrouw

DO BEZEMS - VINK

De wijze waarop zij haar werk verrichtte zullen wij in ere houden. Moge zij in vrede rusten.

Aruba, 18 oktober 1970

Directie en personeel KAN n.v.

Educatief t.v.-programma met commentaar in Papiamento

OOK OUDERS KUNNEN AKTIEF MEE GAAN DOEN

Sesame Street: film voor kinderen uit „zwak milieu"

WILLEMSTAD – De eerste aflevering van Sesame Street, een educatieve filmserie speciaal gericht op kinderen in de leeftijd van vier tot zes jaar uit intellectueel minder ontwikkelde milieus (disadvantaged milieus) zal vandaag om vier uur via TeleCuracao worden uitgezonden. Deze serie die uit 130 films bestaat is in de VS iuitgebracht door de Children Television Workshop (CTW) een stichting die belast is met educatieve televisie. Tv-specialisten, leerplandeskundigen, pedagogen, psychologen en vele andere deskundigen hebben aan deze filmserie, die circa acht miljoen dollar kostte, hun medewerking verleend. Verschillende faktoren hebben geleid tot het ontstaan van Sesame Street. De Amerikaanse psychologen Benjamin Bloom heeft aangetoond dat indien er een gunstige stimulerende omgeving aanwezig is, er de mogelijkheid bestaat in de eerste levensjaren het I.Q. van een kind te doen stijgen met 2,5 terwijl de intelligente toename bij oudere kinderen in eenzelfde stimulerende omgeving niet meer dan 0,; bedraagt. Dit houdt dus in dat de eerste vier levensjaren van een kind bijzonder belangrijk zijn wat betreft zijn verstandelijke ontwikkeling.


Ernie en Bert, twee van de universele figuren zonder raskenmerk zogenaamde "Muppets" die optreden in de Amerikaanse serie Sesame Street.

Rapport

In 1966 bracht de National Education Association een rapport uit waarin werd aanbevolen kinderen op 4-jarige leeftijd de gelegenheid te geven onderwijs te volgen. De realisatie van deze aanbeveling zou het bouwen van een heel groot aantal extra kleuterscholen betekenen om de toevloed van ongeveer 5 miljoen 4 en 5-jarigen op te vangen. Het bouwen van deze scholen zou dan ongeveer drie biljoen dollars kosten. Daar kinderen uit de zogenaamde "disadvantaged milieu's" een achterstand vertonen van ongeveer anderhalf jaar met kinderen uit de z.g. middenklasse en daar gebleken is dat deze achterstand sporadisch wordt ingehaald, nog erger dat deze achterstand zelfs gedurende de schooljaren steeds groter wordt, heeft men tenslotte een oplossing voor deze problemen gevonden in leerzame tv-films. Deze oplossing is namelijk relatief goedkoper dan het bouwen van honderden kleuterscholen. De tv heeft een bijzonder grote reikwijdte daar bijna ieder huisgezin zelfs de zeer arme beschikken over een t.v.-toestel. Deze Amerikaanse situatie is op Curacao ook te vinden, zo zei de heer Chal Corsen, directeur van TeleCuracao, tijdens een voorvertoning aan de pers voor de eerste film van de Sesame Streetserie.

Universeel

Alle 130 aflevering van Sesame Street spelen zich grotendeels in een wat armoedig aandoende straat van dezelfde naam. Het decor bestaat uit een huis, een snoepwinkeltje, een brievenbus etc. Kortom het is een typische Amerikaanse stadsstraat. De artiesten in de film zijn voor het grootste gedeelte onderwijzers. Verder spelen er ook poppen in de film mee, zowel mens- als dierenachtige poppen. Beroemde figuren uit de film zijn de Muppets, gemaakt van een rubberachtig materiaal dat vele mogelijkheden biedt. Aangezien deze poppen geen enkel raskenmerk vertonen kunnen zij met recht universele figuren genoemd worden. De meest voorkomende Muppets in de serie zijn Ernie, Bert, Big Bird en Oscar die in de Vuilnisemmer woont. In de film worden onder meer begrippen bijgebracht, zoals bijvoorbeeld in de eerste film, door over en langs. Sesame Street maakt verder veel gebruik van cartoons, zang, verhaaltjes en ook van bekende sterren, zoals Caroll Burnet. Letters en cijfers worden op een psychedelische, bijna hersenspoelingachtige manier gebracht. Het is namelijk gebleken dat soortgelijke reclame-spots van commerciele tv bijzonder goed door kleine kinderen onthouden worden.

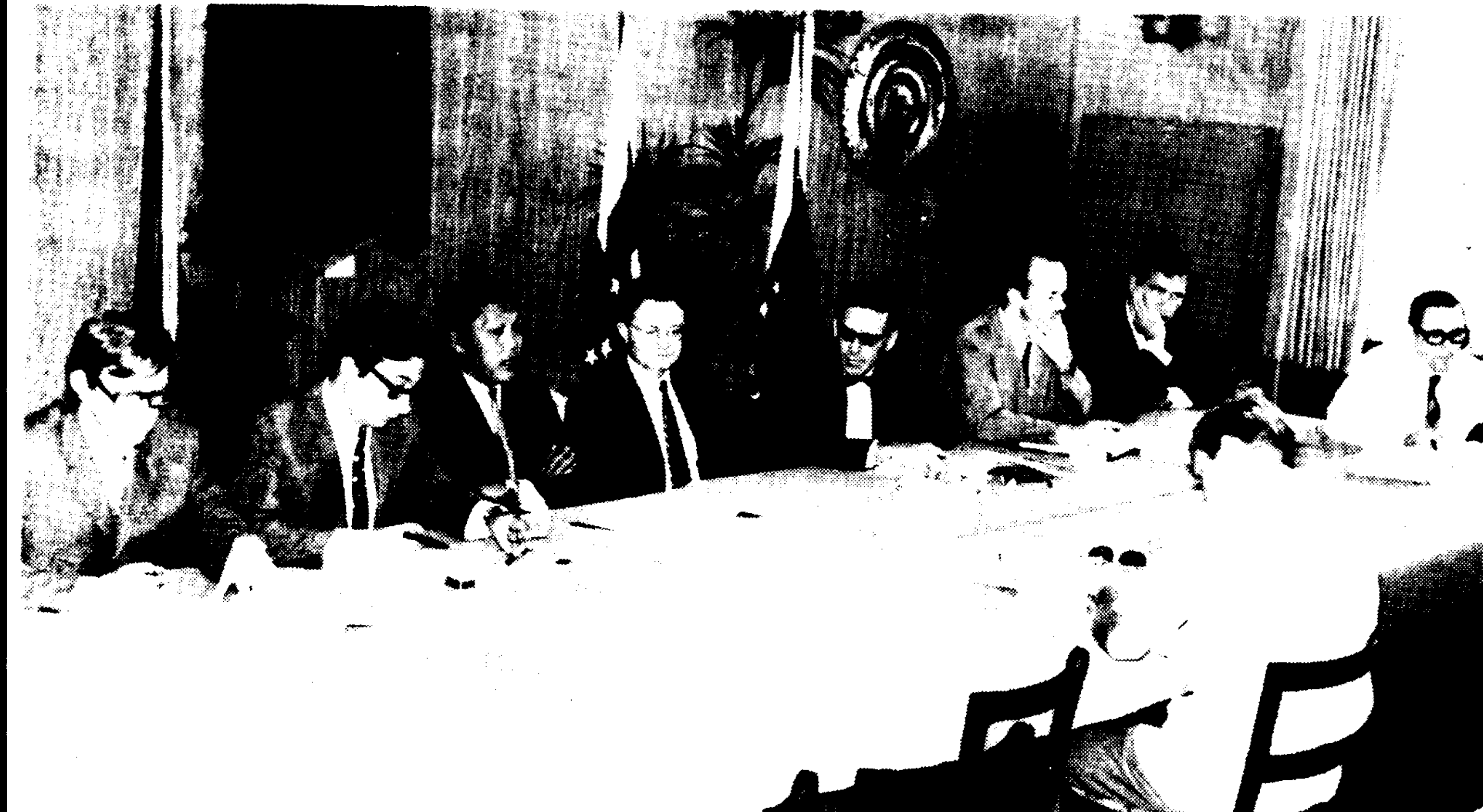
Speels

De hoofddoelstellingen van Sesame Street vallen in verschillende groepen uiteen. Een paar daarvan zijn: de symbolische aanduidingen, letters, cijfers e.d. die in de film op een zeer speelse manier naar voren worden gebracht, het oplossen van problemen en leren redeneren; het waarnemen bijvoorbeeld van het eigen lichaam; het met elkaar in relatie brengen van verschillende gebeurtenissen en het bekend zijn met fysiek en sociaal milieu. Het kind dient een algemene kennis te verkrijgen van bijvoorbeeld natuurverschijnselen en van de natuur in relatie tot de mens, land, lucht, water, stad, planten en dieren. Ook de sociale omgeving waarin het kind leeft is zeer belangrijk. Het dient zichzelf en andere familieleden te leren identificeren. Het dient bekend te raken met regels en tradities uit de gemeenschap (rechtvaardigheid en dergelijke). Ook de verantwoordelijkheden, die verbonden zijn aan bepaalde maatschappelijke rollen zoals die van vader, moeder, politieagent, postbode, dokter etc. moet het leren kennen.

Taal

De heer R.A. Casseres, pedagoog, die tijdens de voorvertoning na de heer Corsen het woord voerde, merkte op dat er verschillende moeilijkheden te overwinnen waren voordat met de uitzending van de serie begonnen kon worden. Twee punten die direkt opvallen zijn de Engelse taal en sommige typische Amerikaanse situaties. Het laatste zou volgens hem niet het moeilijkste zijn, daar de tv-programma's op de ABC-eilanden zeer Amerikaans zijn geörienteerd en zelfs door kleine kinderen zonder veel inspanning kunnen worden gevolgd. De taal zal echter het grootste struikelblok zijn. Technisch is het echter niet mogelijk de films na te synchroniseren. Wel echter kan er commentaar bij de films worden geleverd. Daarvoor is een grote groep leerkrachten bereid gevonden. Deze groep zal hiervoor een toelage krijgen, daar er bijzonder veel tijd in gaat zitten. Daar er stemmen opgaan om op de kleuterscholen en de eerste klassen der lagere school Papiamento als voertaal te gebruiken. De heer Casseres is voorstander van een commentator in het Papiamento daar deze taal de sociale ontwikkeling, die ook in de filmserie naast de verstandelijke ontwikkeling van het kind wordt nagestreefd, bevordert. Deze ontwikkeling zou voor een groot deel verloren gaan als het commentaar in het Nederlands zou worden gesproken. Verder geeft het Papiamento veel ouders de kans actief mee te doen. Zogenaamde gidsen voor leraren en ouders die later zullen worden uitgegeven zullen dan ook in het Papiamento verschijnen. In de Amigoe zal elke dag voorafgaande aan de filmvertoning een korte inhoud van de film in het papiamento verschijnen. De films zullen van maan dag tot en met vrijdag 's middags van vier tot vijf worden gedraaid.

ORANJESTAD – *In Trocadero vond vrijdagmorgen een bijeenkomst plaats van aannemers, die vragen wilden stellen in verband met de openbare aanbesteding op 18 december 1970 van het nieuwe ziekenhuis van de Eagle te Aruba. Het hoofd van DOW, ir J. van Beuzekom, opende de bijeenkomst waarna de heer A.J.C. Brouwer de bijeenkomst verder leidde. Voor de bouw van dit miljoenen project bestaat in de aannemerswereld grote belangstelling. Er werden ongeveer 19 bestekken aangevraagd. D. aannemers krijgen op 23 oktober de nota van wijzigingen en antwoorden op hun vragen toegestuurd.*




ORANJESTAD – De bouw van de ontzwavelingsfabriek van de Lago vordert gestadig en verloopt geheel volgens programma. Bovenstaande foto geeft een duidelijk beeld van de groeiende fabriek.

Commentaar in Papiamento

Papiamento-Nederlands

WILLEMSTAD — Uit het blad Mededelingen, twee-maandelijks nieuwsblad voor Antillianen in Nederland, wordt het volgende ontleend met betrekking tot het Papiamento-Nederlands. Een Antilliaans jongetje stap't een Haagse slagerij binnen. Vastberaden vraagt hij aan de slager: „Mag ik van U twee pond vlees van kleine beest hebben?"

In een Amsterdamse tram voerden enige Antillianen een luidruchtige conversatie in het Papiamento. Onderwerp van gesprek: de discriminatie in Nederland. Dit gebeurde onder het motto: de andere passagiers verstaan ons toch niet. Tot aller verbazing betuigde plotseling een dame in de tram haar instemming met het-geen gezegd werd. Een van de Antillianen herstelde zich snel en merkte vriendelijk op: „Pardon, mevrouw, ik wist niet, dat U mijn tong spreekt".

Herdenking van Gregorio Hernandez

ENTREJOL. — Ter nagedachtnis van dr. Jose Gregorio Hernandez zullen nabij het beeld van deze Venezolaanse arts op 24 oktober herdenkingen worden georganiseerd.

De heer Provence van het comité dat de herinnering aan deze dokter in ere houdt, deelde zulks mee aan de Amigoe. Hij sprak zijn teleurstelling uit over het feit dat hij op de dag niet de eerste steen kon leggen voor de kapel die hij van plan is te bouwen, omdat hij hiervoor van het bisdom geen toestemming heeft gekregen.

Op 25 oktober zullen in het stadion voetbalwedstrijden worden gespeeld om de Dr. Hernandez-trofee.

Tijdens deze wedstrijden zal voor het eerst de vlag wapperen die de heer Provence ter nagedachtnis van de Venezolaanse arts heeft ontworpen.



WILLEMSTAD. – Ter kennismaking met de toeristische faciliteiten die Curacao te bieden heeft, verbleef dezer dagen op Curacao een groep reisagenten uit Lima, Peru. Bij aankomst op de Dr. Albert Plesman Luchthaven werd de groep begroet door de heren R. C. Hato namens het Curacaose Toeristen Bureau en J. Joubert van de A.L.M. De reisagenten werden voor dit bezoek uitgenodigd door de K.L.M.

Zwakke strijd tussen Estrella Tropical

ORANJESTAD. – Gedurende negen en tachtig en een halve minuut hield Tropical stand tegen een sterker Estrella donderdagavond in het Wilhelminastadion. En toen iedereen al begon weg te gaan in de zekerheid dat de Antilliaanse kampioen een punt verloren had aan Tropical, gaf Tropical met nog een halve minuut te spelen eigenlijk een doelpunt cadeau aan Estrella, waardoor de oranjehemden toch nog de volle winst binnenhaalden.

Een van de Tropical-spelers maakte totaal onnodig hands op ongeveer 20 meter van het doel, en toen Betico Dubero deze ging nemen, werd niet eens de moeite genomen om een muurtje te vormen of iets van dien aard, men maakte het Betico Dubero zo gemakkelijk mogelijk en zijn schot werd dan ook een doelpunt.

Dit was niet alleen voldoende voor een 1-0 zege, maar ook voor twee kostbare winstpunten.

Estrella was in alle opzichten de minst slechte ploeg geweest, maar wekte niet de indruk te spelen om te winnen. Men viel wel steeds aan, maar slaagde er absoluut niet in om de bal vast te houden. Zij slaagden er niet in om de twee hindernissen van Tropical, Simon Danies en vooral Chico Donati, te nemen.

Aan de andere kant vormde de voorhoede van Tropical in het geheel geen probleem voor de defensie van Estrella.

Al met al, een wedstrijd, die maar zo snel mogelijk vergeten moet worden. De stand in de hoofdklasse is momenteel:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelgem.	pnt.
Aruba Jrs.	5	3	2	0	13- 6	8
Dakota	4	3	1	0	19- 6	7
Estrella	4	3	1	0	9- 4	7
R.C.A.	3	1	2	0	8- 1	4
Bubali	4	0	3	1	5- 7	3
Tropical	5	1	1	3	6-15	3
Jong Aruba	3	0	0	3	4-16	0
San Nicolas Jrs.	4	0	0	4	5-12	0

Ruime belangst... oprichting kleine bedrijv...

WILLEMSTAD – Het nog geen drie maanden geleden opgerichte Bureau tot Bevordering van Kleine Bedrijven (Oficina pa Promoshón di Empresa Chiki) geeft in zijn jongste maandelijkse verslag kennis van, dat 70 personen, 70 potentiële toekomstige zakenlieden, van de diensten van het bureau gebruik hebben gemaakt, sinds het op 15 juli 1970 werd opgericht.

De heer David Vogelmann, "senior consultant" die verbonden is aan de Middle West Service Company, en die met de leiding van het alhier opgerichte bureau belast is, zei zeer verheugd te zijn over de reaktie op dit programma. Het enthousiasme, waarmede het plan is begroet, bewijst de waarheid van een stelling, neergelegd in het Rapport 30 mei. Het menselijk streven naar zelf-ontplooiing is een krachtige impuls, die niet lang ingedamd of onderdrukt kan worden.

"Er zijn vele goede plannen voor het oprichten van zaken, welke aan het bureau worden voorgelegd", zo luidt het verslag, "en vele dragen belangrijke winstmogelijkheden in zich". Enkele van deze plannen, echter, missen de basis die nodig is om aan de nu eenmaal bestaande concurrentie het hoofd te bieden, maar de meeste van de geopperde ideeën bezitten goede kansen.

"De weg naar sukses", vermaant het verslag, "is vol voetangels en klemmen, en hard werk is nodig om te slagen". Het bereiken van het doel, door eigen inspanning gekombineerd met vakkundige aanwijzingen, draagt er toe bij, dat de gemeenschap op sociaal en economisch gebied sterker wordt. Tot nu toe zijn zeven personen geholpen met het oprichten van een bescheiden eigen bedrijf, en deze mensen zijn hard bezig om hun dromen in werkelijkheid om te zetten. Een belangrijke stimulans voor het werk van dit bureau zal de definitieve regeling zijn van de door de regering toegezegde steun in de vorm van een garantie, welke naar verluidt, vóór het einde van de... zal komen.

Het bureau tot Bevordering... Kleine bedrijven zoekt mo... aktief naar een opvolger die het... de heer Vogelmann begonnen... kan voortzetten, wanneer de... in het begin van het volgend jaar... de Verenigde Staten zal terug... Gegadigden voor deze belan... functie worden verzocht zich to... bureau te wenden om ... inlichtingen hieromtrent te ...gen.

GESLAAGDE... AVOND-UTS

WILLEMSTAD — Aan ... avond-UTS slaagden voor het ex... V.E.V. (Vereniging tot Bevord... van het Elektrotechnisch Vako... ·ijs in Nederland) de volg... personen:

theorie tweede monteur: P. A... Bruin, R. C. Diaoen.

sterkstroomhulpmonteur: P. A... Bruin, K. C. Hortencia, W. Span... R. C. Diaoen, T. G. Sambre, A... Wespel.

zwakstroomhulpmonteur: F. Tjin-Kon-Fat, R. R. Robinson, H... Ruiter, W. A. Philips;

bedrijfselektronikahulpmo... A. J. J. Sprock; H. M. Margareth... D. Balentien, H. E. Offerman, F... Pinedo, R. V. Provacia, E. Verbi... F. Pietersz, R. L. Verbist, H... Vrutaal, R. D. Nowels, A. V. S... H. B. Winkel, D. I. Parabirsing;

sterkstroommonteur: S. I. Lake...

bedrijfselektronikamonteur: F. Pinedo, R. S. Daal;

telecommunicatiemonteur: G. Alberto, A. M. Macaay, R. Robinson, V. R. Eustatia, M. Reiph. H. A. Ruiter.

In verband met de verbouwing... nieuwbouw zal de nieuwe voortgezette opleiding van de V.E... pas in november kunnen begin... Gegadigden hiervoor kunnen... melden bij de direkteur van de U...

Primeur tafeltennisfederatie

ALLE DRIE ABC-EILANDEN PRESENT

WILLEMSTAD — Op 30 oktober en de eerste twee dagen van november worden de nationale tafeltenniskampioenschappen georganiseerd door de Antilliaanse tafeltennisfederatie. De tafeltennissport krijgt de primeur dat alle drie ABC-eilanden op een Antilliaans ksmpioenschap vertegenwoordigd zijn want Bonaire heeft laten weten dat het ook twee spelers zal afvaardigen. Dit is vooral voor Bonaire mogelijk geworden doordat de federatie zowel de reis- en verblijfskosten zelf draagt.

Het initiatief om kampioenschappen op Antilliaans niveau — in de praktijk is dit uiteraard beperkt tot de drie ABC-eilanden — te houden werd reeds vijf jaar geleden genomen. Namens het bestuur van de Curacaose Tafeltennis bond gingen de heer H. Walters en Oscar van der Biest toen naar Aruba om te spreken over de oprichting van een Antilliaanse federatie. Gedurende een vergadering van twee dagen werden toen concept-statuten opgesteld. Het (voorlopig) dagelijks bestuur van de federatie werd toen aan Aruba toevertrouwd dat verder de zaak zou afwikkelen. Maar in deze vijf jaar is de federatie nog niet van de grond gekomen.

Zetel op Curacao

Todat de heer Walters in juli drie weken met vakantie op Aruba verbleef en hiervan gebruik maakte om contact op te nemen met het bestuur van Aruba. Er werd weer vergaderd en besloten werd dat de zetel van het dagelijks bestuur naar Curacao verplaatst zou worden. De samenstelling is: H. Walters, voorzitter; Oscar van der Biest, secretaris; en mevr. Irene Moreno, penningmeesteresse. Van Aruba hebben zitting in het bestuur: Betto Croes, vice-voorzitter en Theresita de Cuba, commissaresse.

De opzet is zo dat de kampioenen van de eilanden elkaar zullen ontmoeten: in teamverband, enkelspel, dubbelspel, gemengddubbelspel, dames en heren. De deelnemers en deelneemsters worden ondergebracht in het Holiday Inn Hotel van waar zij naar de Joan Mauritsschool kunnen wandelen, waardoor transportkosten bespaard worden. In de gymzaal van deze school worden de wedstrijden gehouden op vrijdagavond 30 oktober (opening), zaterdagmiddag en zaterdagavond (1 november) en zondagmorgen en zondagavond (2 november). Op deze zondagavond zullen de finales gespeeld worden.

Op zaterdagmorgen wordt een congres gehouden. Tijdens deze vergadering zullen de statuten goedgekeurd worden en wordt een definitief bestuur gekozen.

Voor zover op Curacao bekend zal Bonaire vertegenwoordigd worden door Herbert Domacassé en Julius Martijn die in het herenenkelspel en herendubbelspel zullen uitkomen. De Curacaose spelers zijn: herenenkelspel: Robert Hosé en Dito Vlieg; damesenkelspel Maggie Sprock en Magda Hansen; herendubbelspel: Dito Vlieg/Oti Wentwoord en Frank Davelaar/Mario Bergen; damesdubbelspel: Magda Hansen/Anna Abdala en Maggie Sprock/Gloria Deijn; gemengddubbel: Robert Hosé/Magda Hansen en Oti Wentwoord/Gloria Deijn; teams Stiga en Oldtimers heren en Vets en Tabletrotters dames. De namen van de Arubanen zijn nog niet bekend. Zij zijn nog bezig met hun wedstrijden.

De prijzen worden beschikbaar gesteld door Shell Curacao n.v. De toegangsprijzen bedragen 1 gulden voor volwassenen terwijl kinderen de halve prijs betalen. De Joan Mauritsschool is gelegen aan de Van Leeuwenhoekstraat.

Kunst Academie vandaag weer open

WILLEMSTAD. — Volgens een mededeling van Kunst Akademie directeur E. Ayubi zullen vanaf vandaag de lessen aan de akademie hervat worden. Hiertoe werd besloten na een onderhoud tussen de gezaghebber en de heer Ayubi. „Het is niet in mijn bedoeling het bestuurscollege en gedeputeerde R. Martinez persoonlijk te beledigen, maar ik ben het niet eens met het beleid op cultureel gebied en heb dit ook als een stagnatie voor een verdere ontwikkeling van de akademie gezien". Zoals bekend besloten de meeste docenten uit protest op te houden met het les geven. Ook de leerlingen lieten zich niet onbetuigd en organiseerden een demonstratie. Op dezelfde dag dat de directeur met de gezaghebber sprak, werden zij ook door de betrokken gedeputeerde ontvangen.

WILLEMSTAD — Voor de ouden van dagen op Sta Rosa werd gistermiddag door de leerlingen van de Paedagogische Academie van het Peter Stuyvesant college een paar gezellige uurtjes verzorgd. De middag heeft hoofdzakelijk worden opgevangen door de leerlingen en Eligio Melfor, omdat zowel de Tipico Sta Rosa als de dansgroep van Vic Pandor tegen de afspraak in en zonder voorafgaande waarschuwing niet verschenen.



Bèbè Rojer: kritiek Ong-A-Kwie is laf

Van belofte om zaak uit te praten is niets gekomen

WILLEMSTAD — Een zeer laffe daad, zo kwalificeerde CCV-voorzitter en Boneco-adviseur H. (Bebe) Rojer de kritiek, welke CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie voor Radio Caribe heeft geleverd, zonder overigens namen te noemen, op de staking van Boneco. Laf, omdat hij van de radio gebruik maakte om deze kritiek te spuien en verder ook omdat van de kant van het AVV-C en de CFW zelf aangedrongen was de zaak onderling uit te spreken. Daarnaast noemde de heer Rojer bedoelde opmerkingen van de CFW-voorzitter onjuist. Voor de rest wilde hij die kritiek laten voor wat het is, terwijl hij er op wees, dat anderen waarschijnlijk zullen reageren op Ong-A-Kwie's verklaring.

De heer Rojer deelde de Amigoe mee, dat hij en zeer waarschijnlijk vele andere belangstellenden gistermorgen naar Voz di CFW luisterde om te horen, wat het personeel van de supermarkets, waarin gestaakt werd, heeft bereikt. „Daarover werd echter geen woord gezegd", aldus de heer Rojer. Wel werd van de radio gebruik gemaakt om een aanval te lanceren op de Boneco-actie. „De heer Ong-A-Kwie heeft gelijk, waar hij zegt, dat de CFW meer geld heeft dan wij. Maar ik kan wel meedelen, dat als wij een radio-programma zouden verzorgen, wij er slechts gebruik van zouden maken om informatie te verschaffen. Overigens zal de heer Ong-A-Kwie meer van ons horen"

Geen uitnodiging

De CCV-voorzitter merkte op, dat hij met de voorzitter van het Algemeen verbond van vakverenigingen Curacao (AVV-C), H. Spencer, gesproken heeft over de onderlinge ruzie. De heer Spencer had er op aangedrongen deze zaak niet verder zo af te handelen. Ook het CFW-bestuurslid H. van Sichem, had met hem (Rojer, red.) gesproken bij de ondertekening van de Code of ethics. De heer Van Sichem had hem toen gezegd, dat er voor afgelopen woensdag een gesprek gearrangeerd zou worden tussen de elkaar bekritiserende vakorganisaties. „Tot op heden heb ik nog geen uitnodiging daarvoor ontvangen", aldus de heer Rojer.

Deze verklaarde naar aanleiding van de opmerkingen van de heer Ong-A-Kwie, dat het besluit tot staking door de Boneco-leden was genomen. „Zoals U zelf tijdens de vergadering heb kunnen constateren. Wij hebben slechts gezegd, dat we hun besluit zouden respecteren. Er is niets van waar, dat we gebruik hebben willen maken van de dreiging door de CFW met een sympathie-staking. Maar voor ons mag de heer Ong-A-Kwie dreigen met algemene stakingen, als hij dat zo leuk vindt".

Eerlijk vakbondsleider

De heer Rojer deelde verder nog mee, dat hem was gebleken, dat de CFW indertijd een soort gentlemen's agreement had gesloten met Toyota, dat men met dit bedrag geen cao zou aangaan, omdat het bedrijf geen winst maakte. Deze politiek voerde de CFW ook in andere bedrijven. „Waar gewerkt wordt, worden fouten gemaakt", aldus de heer Rojer. „Maar ik kan wel verzekeren, dat als de nog jeugdige Boneco-voorzitter Koenze zich zo verder ontwikkelt als nu, dat hij dan minstens een eerlijke vakbondsleider is en dat kan niet van iedereen gezegd worden".

Over de kwalificatie „laf" gesproken, verklaarde de heer Rojer tenslotte: „Goed, wij hebben de CFW fel aangevallen, maar dat gebeurde, toen de CFW bedrijven, waar wij het personeel aan het organiseren waren, binnentrad. Daarna heeft de CFW fel gereageerd op onze reactie. En nu moet het zo nodig over de radio. We zullen zeker bij Radio Caribe protesteren tegen deze kritiek. Wij hebben recht op een wederwoord"



Ritzel van SUBT (links) en Brazil van Sithoc in duel om de bal.

Collegialen winnen met 2-1

GEEN SPORTIEF SLOT VRIENDSCHAPPELIJK DUEL SITHOC-SUBT

WILLEMSTAD — Van vriendschap viel er gistermiddag na afloop van de vriendschappelijke voetbalwedstrijd tussen SUBT en Sithoc niet veel te merken. Sithoc had de wedstrijd met 2-1 gewonnen en de spelers van SUBT konden kennelijk maar moeilijk deze tegenslag verwerken. Al mopperend en woorden naar elkaar toeschreeuwend verlieten zij het veld. De sfeer van sportiviteit welke zeker bij een vriendschappelijke wedstrijd voorop moet staan, was ver zoek. Trouwens tegen het einde van de wedstrijd moest scheidsrechter Joop Theunissen veelvuldig fluiten voor ongeoorloofde tackles.

De collegialen hebben in ieder geval weer bewezen dat zij een harde noot geworden zijn om te kraken. Zij zullen in deze competitie wellicht van zich doen spreken als zij deze conditie handhaven. In het Jong Colombia-toernooi dat de vorige week beëindigd werd te Boca San Michiel verweerden de collegialen zich reeds met een verrassende slagvaardigheid. Tegen de Curaçaose titelhouder werd met 2-2 gelijkgespeeld. Nu werden de baricas-geel, subkampioenen, verslagen.

De verbeterde organisatie achter de schermen (trainer, voetbalcommissie enz.) heeft niet nagelaten zijn gunstige invloed te hebben op de prestatie van het elftal. Hun spel is goed georganiseerd, alhoewel nog niet tot in de details, maar met dit elftal kan Sithoc de eventuele play-off wedstrijden die zullen worden gehouden om de laatste plaats in de vorige competitie met een gerust hart tegemoet zien.

Geen van de andere ploegen die hierbij betrokken zijn, Wacao Boys, Wacker en Jong Holland, lijken — althans op papier — opgewassen te zijn tegen dit Sithoc "new-look".

Van beide ploegen kreeg men gistermiddag vaak mooie combinaties te zien. Ondanks het minder sportieve slot is het toch voor de toeschouwers een interessant duel geworden. De collegialen maakten het eerste doelpunt op een moment dat verwacht werd dat de baricasgeel toe zouden slaan. Virgilio Sillé was de maker van deze treffer. Voor de rust maakte Puk Leito gelijk voor SUBT. Met een uitstekende kopstoot verzilverde hij een prachtige voorzet van Adel Toppenberg bij een vrije trap. De verdediging van Sithoc beging de fout deze speler geheel vrij te laten en zich slechts te bepalen tot het vormen van het "muurtje" toen Toppenberg de vrije trap naam. Sillé bepaalde tenslotte in de tweede helft de eindstand op 2-1.

Voor de wedstrijd werd gistermiddag het Antilliaanse volkslied gedraaid. Het ligt in de bedoeling van het bestuur van SUBT om telkens als er een wedstrijd in het stadion gespeeld wordt, het volkslied ten gehore te brengen. Een ongetwijfeld mooie gedachte maar volgens ons moet dit beperkt worden tot officiële wedstrijden, wil men zoals men zelf zegt "bij het publiek meer respect kweken" voor het volkslied. Het hoeft niet altijd een plechtige gebeurtenis te zijn maar tenminste wel officieel.

Voor de wedstrijd werden twee bekers beschikbaar gesteld door Transmisiones Deportivas CUROM. Deze zullen vandaag uitgereikt worden, waarschijnlijk tijdens het sportprogramma van Hector Rosario via de CUROM.

Urgentieplan

(Vervolg van pag. 1)

verhogingen in de verbruikssector van zeer matige aard is. Zo zal de index van kosten van levensonderhoud niet meer dienen te stijgen dan ongeveer 1,1 procent. Voor wat betreft een zekere bezuiniging bij het overheidsapparaat heeft de regering besloten op korte termijn over te gaan tot een efficiency- en een organisatie-onderzoek zowel bij land- als eilandsdiensten.

Daartoe is reeds contact opgenomen met een particulier adviesbureau in Nederland. Hierdoor hoopt men besparingen te bereiken die weer kunnen worden benut in bepaalde sectoren van de steeds groeiende overheidstaak.

SPAREN

Naast maatregelen van kredietbeperking die enige tijd geleden zijn aangekondigd, zijn ook maatregelen genomen om de spaarzin te bevorderen, zoals bv. de onlangs ingestelde hogere rentetarieven. Het aankweken van de spaarzin heeft tot doel de bevordering van de bezitts- en kapitaalvorming in de Nederlandse Antillen. De aldus verkregen fondsen kunnen worden aangewend voor het financieren van economisch produktieve projecten.

Het percentage besparingen ten opzichte van het nationaal inkomen is op de Antillen nog bijzonder laag, namelijk slechts vier procent. (In Nederland bedraagt dit percentage ongeveer achttien procent.)

Ten slotte deed minister Rozendal een beroep op de bevolking om die offers te brengen welke noodzakelijk zijn om de financiële toestand te saneren, de monetaire stabiliteit te garanderen, kortom de toekomst van het land veilig te stellen.

WILLEMSTAD — In het Mgr. Verriet Instituut werd vrijdagochtend mej. M. Bremmers gehuldigd in verband met het feit dat zij gedurende tien jaar als directrice aan het Instituut is verbonden. Aan dit 10-jarig dienstjubileum is niet zonder feestelijkheden voorbijgegaan. Het was een hele verrassing, aldus mej. Bremmers. Ik wist er niets van. De kinderen zongen liedjes en boden zelfgemaakte kadootjes aan. Er werden speeches gehouden, terwijl het voltallige personeel een fondu-set aanbood. De hulpverpleegsters hielden een mode-show, waarbij midi en maxi niet ontbraken. 's Middags was er poppenkast voor de kinderen. Kortom was het een zeer geslaagde dag. Mej. Bremmers, is vanaf 1951 op het eiland. Tot 1960 was zij verbonden aan het Elisabeth Hospitaal. Foto: van links naar rechts zuster Francoise, de jubilaresse en mevr. Sprockel.

WILLEMSTAD. — Hedenavond om half acht zal drs R. F. McWilliam, minister van Sociale Zaken, via Telecuraçao en de lokale radiostations spreken over het minimumloon voor winkelpersoneel; de Sociaal Economische Raad; het ontslagrecht; het ouderdomspensioen; het weduwen- en wezenpensioen en andere belangrijke sociale aspecten.

Ong-A-Kwie: CFW toonde macht

Felle aanval op Boneco-staking

Liefhebbers chaos zijn teleurgesteld

WILLEMSTAD. — Voor de eerste keer in de geschiedenis van de C.F.W. heeft deze bond zijn macht getoond. Op betrekkelijk korte termijn werd een spoed-vergadering uitgeschreven van shop stewards en afgelopen vrijdag hebben bijna alle shop stewards op deze oproep geantwoord." Aldus C.F.W.-voorzitter E. Ong-A-Kwie zondag in het radioprogramma Voz di C.F.W. „De C.F.W. heeft een vuist gemaakt en de regering heeft begrepen, dat het de C.F.W. ernst was en dat het geen spel was. De C.F.W. heeft getoond de meest actieve en de meest militante vakbond op Curaçao te zijn."

De heer Ong- A- Kwie maakte duidelijk, dat de shop stewards hebben aangetoond, dat zij zelfstandig besluiten kunnen nemen en een oordeel kunnen vellen. Zij hebben tijdens die vergadering besloten alle C.F.W.-leden te verzoeken één uur loon per week af te staan voor de stakingskas van de C.F.W. Ook besloot men met deze actie door te gaan om zo een flink fonds te vormen. Het is zonneklaar, dat een organisatie als de C.F.W. niet goed kan functioneren als men geen stakingskas heeft. Een dergelijke kas maakt een vakbond sterker, aldus de C.F.W.-voorzitter.

Grote mond opzetten

In hetzelfde radio-programma merkte deze nog op, dat vakbondswerk geen kinderspel is. „Vakbondsleider zijn is heel wat meer dan een grote mond opzetten en anderen vals beschuldigen. Bestuurslid zijn van een vakbond is heel wat anders dan een dominoclub besturen, aldus de heer Ong-A-Kwie. Helaas realiseren veel mensen zich dit niet. Met als gevolg, dat zij hun vertrouwen schenken aan mensen, die slechts één ding weten: een grote mond opzetten en zonder te weten waarover men spreekt, hard te schreeuwen. De laatste dagen heeft de C.F.W. gedemonstreerd, dat deze bond uit capabele krachten, mensen, die hun spel schaak weten te spelen en het spel ook tot een goed einde weten te brengen.

Afgelopen vrijdag was uitgetekend als een dag als donderdag 29 mei van verleden jaar. Er heerste een spanning als van een andere wereld, in onze gemeenschap. Als de C.F.W. van kwade wil was geweest, dan had Curaçao lam gelegd kunnen worden, aldus de C.F.W.-voorzitter. Er had slechts gezegd moeten worden aan de 130 shop stewards, die duizenden arbeiders vertegenwoordigden, om een algemene staking te beginnen. Hun werd echter gevraagd niet hun gevoel te laten spreken, maar hun hersens te gebruiken.

Opportunisten teleurgesteld

Het feit dat de C.F.W. niemand anders dan de shop stewards tot de zaal toeliet, riep een grote verontwaardiging op bij hen, die als doel hadden chaos in de gemeenschap te scheppen. De C.F.W. is ervan overtuigd, dat degenen, die chaos als doel hadden, niet gelukkig waren met het besluit van de shop stewards. Zeer zeker zijn de opportunisten die een staking in Punda hebben afgekondigd teleurgesteld, dat zij niet een keer meer konden gebruik maken van de C.F.W.

De C.F.W.-voorzitter gaf vervolgens een korte uitleg van hetgeen volgens hem verleden week was gebeurd. Zo gauw de vakbondsleiders, die de C.F.W. de oorlog hebben verklaard, hoorden dat er C.F.W. gesproken werd over sympathie-stakingen, stelden zij voor de derde keer een ultimatum aan de werkgevers. Toen zij hoorden dat de C.F.W. een vergadering ging beleggen voor de shop stewards, riepen zij voor vrijdagmiddag een vergadering bijeen en riepen toen gelijk een staking uit, met het idee, dat de C.F.W. een sympathie-staking zou uitroepen voor zaterdagmorgen. Degenen, die verschillende keren stakingen uitriepen, welke geen succes hadden, hebben ondanks hun kritiek op de C.F.W., dezelfde C.F.W. willen gebruiken. Weer hebben zij de broodwinning van verschillende werknemers op het spel gezet. De C.F.W. vraagt zich af, wie deze meisjes hun salaris betaalt. Zij hebben een val opgezet voor de C.F.W., maar zij zijn er zelf in gelopen, aldus de aanval op Boneco, hoewel deze bond niet met name werd genoemd.

Meest frappant

Maar het meest frappant was in deze staking in de winkels wel dat in de winkel, waarin de voorzitter van de organisatie die zich zelf bond noemt, werkt, geen staking was. Als we goed zijn geïnformeerd, dan is het personeel van bedoelde winkel nog geen eens lid van de bond. Deze winkel was normaal geopend, aldus de heer Ong-A-Kwie, die daarbij uitlegde, waar deze winkel ligt. Als je de wereld wilt verbeteren, moet je in je eigen huis beginnen, verklaarde hij nog.

WILLEMSTAD. — Voor het jubileum voetbaltoernooi van S.V. Stormvogels hebben zich zestien teams ingeschreven voor de afdeling aspiranten en tien teams voor de afdeling junioren. Vanaf negen uur morgenochtend wordt op het terrein van het G.O.G. te Groot Kwartier gespeeld. Tot drie uur 's middags spelen de aspiranten waarna de junioren in het veld zullen treden.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broer

Isandro Immanuel Amelio

J.M. Wanga
B. Wanga-Thomasita
Indra
Irving
Idyllienne
Iben
Irmgarda



EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend, dat de heer Alfred Moron jr., ten deze handelende namens de N.V. Koelhuis Curacao, een verzoekschrift heeft gericht tot het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao ter verkrijging van een vergunning ex. de Hindereilandsverordening Curacao voor het oprichten van een koelhuis in het pand gelegen aan de Oranjestraat nummer 95.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter visie op de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft ingevolge opgemelde verordening, zijn bezwaren kenbaar te maken.

AANKONDIGING

BASTIAAN KAREL VAN HAREN,

wonende op Curacao, te dezer zake domicilie kiezende ten kantore van de advocaat A.J. Theeboom, Marktstraat No.20-A, alhier, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen met verzoek toestemming te verlenen zijn geslachtsnaam "Van Haren" te veranderen in die van

"VAN PETTEN".

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamsverandering verzetten.

Het Hoofd van het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken,
mr. C.E. Dip

WILLEMSTAD — Binnen afzienbare tijd zal luchtkoeling worden aangebracht in de benedenverdieping van het postkantoor te Punda. Dit hangt overigens af van de voortvarendheid, waarmee het departement van Financien deze werkzaamheden zal doen aanbesteden.

In een circulaire, die onder het postpersoneel is verspreid merkt Postdirekteur G.T. Hernandez op, dat hem bekend is, dat op 12 en 13 oktober door enkele ambtenaren een protestdemonstratie is gehouden naar aanleiding van de warmte in het Postkantoor aan het Waaigat. De heer Hernandez wijst er op, dat op de landsbegroting voor het dienstjaar 1970 een krediet van 160.000 gulden is goedgekeurd voor de luchtkoeling van de benedenverdieping van het postkantoor. Per brief van 17 september 1970 heeft hij aan de minister van Verkeer en Vervoer verzocht de directeur van het departement van Financien te machtigen om bedoelde werkzaamheden te doen aanbesteden. Op 25 september 1970 heeft de minister aan de directeur Financien de nodige machtiging gegeven. Deze aangelegenheid, aldus de Postdirecteur in zijn rondschrijven, heeft de volle aandacht van de minister van Verkeer en Vervoer, zodat de uitvoering daarvan binnen afzienbare tijd kan worden tegemoet gezien.

Maandagavond, 19 october 1970 zal via TELE-CURACAO het woord voeren,

Z. Exc. Drs. R.F. Mc WILLIAM

Minister van Sociale Zaken.

De uitzending begint om 7.30 uur en vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

Dialuna, dia 19 di oktober 1970 pa 7.30 di anochi lo haci uso di palabra na TELECURACAO

Su Exc. Drs. R.F. Mc WILLIAM

Ministro di Asuntonan Social.

E transmission ta tuma luga en cadena cu tur emisoranan di radio local.